

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 68 (1950)
Heft: 272

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 135486—135527.

Saiac AG., Niederurnen.
Phoenix-Holding AG., in Haldenstein.
Compagnie Viticole de Cortaillod S. A., en faillite.
Isola S. A., Bienne.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Oesterreich: Liberalisierung der Einfuhr. Autriche: Libération des importations.
Austria: Liberazione delle importazioni.
Postscheckverkehr, Beitritte (2. Teil). Service des chèques postaux, adhésions (2^e partie).

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Verschreibung Fr. 925 expdt. W. 44 Martini 1834, von Josef Silvan Schicker, z. G. Michael Schicker, Vorgang Fr. 4625.

2. Verschreibung Fr. 555 expdt. in einem Extrakt vom 24. Oktober 1837, von Josef Silvan Schicker, z. G. der Anna Maria Henggeler, Vorgang Franken 5550.

Beide Verschreibungen haften auf den Gebäulichkeiten Assekuranz-Nr. 177, Heimwesen und zugehörige Grundstücke des Herrn Paul Meier, Landwirt, Blickenstorf-Baar (Grundbuch der Gemeinde Baar, Band I, Folio 202).

Die unbekannten Besitzer dieser Pfandtitel werden hiermit gerichtlich aufgefordert, sie bis längstens 18. November 1951 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 556¹)

Zug, den 15. November 1950.

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu de la police d'assurance vie portant le N° 46572, au montant de 10 000 fr. souscrite le 23 décembre 1936 auprès de la Cie Union-Genève, actuellement Helvétia-Vie, compagnie d'assurances sur la vie, Genève, à l'échéance du 1^{er} mai 1957, au nom de Pierre André Sarteur, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. S. III. (W 289/51)

Tribunal de première instance de Genève:

Alf. Du Pasquier, président.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et suivants du C.O., le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de 10 000 fr., souscrite au profit du porteur par Bouvier frères S. A., société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, le 15 février 1939, grevant en 3^e rang, actuellement en 2^e rang, les articles 171 et 2982 du Cadastre de Neuchâtel, suivant inscription N° 36 de l'année 1939 du bureau du registre foncier de Neuchâtel, de produire ce titre dans un délai expirant le 25 juin 1951, au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 293/51)

Neuchâtel, 18 novembre 1950.

Le président du Tribunal I: Jeanprêtre.

Le président du Tribunal du district de Nyon somme les détenteurs inconnus des titres désignés ci-après:

a) Obligation hypothécaire au porteur, notariée Burnier le 26 mai 1934, du capital de 7500 fr. (N° 57129 des présentations au registre foncier de Nyon), deuxième et parité de rang, profite des cases libres et grevant la parcelle 699 du cadastre de Nyon. Débitrice: Madame Berthe Elisabeth, fille de Julien Ambroise Chouet, veuve d'Alfred Marius Hans, domiciliée à Nyon;

b) obligation hypothécaire au porteur, notariée Burnier le 26 mai 1934, du capital de 7500 fr. (N° 57130 des présentations au registre foncier de Nyon), deuxième et parité de rang, profite des cases libres et grevant la parcelle 699 du cadastre de Nyon. Débitrice: Madame Berthe Elisabeth, fille de Julien Ambroise Chouet, veuve d'Alfred Marius Hans, domiciliée à Nyon, de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon dans un délai échéant le 31 mai 1951, à quel défaut l'annulation en sera prononcée.

Nyon, le 17 novembre 1950.

(W 279/51)

Le président du Tribunal: Weith.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du 17 novembre 1950, le Tribunal siégeant en Chambre du Conseil a prononcé l'annulation des deux cédés hypothécaires au porteur, de 5000 fr. chacune de la Société Immobilière du Square Bellevue, lettre D., S. A., distinctes et indépendantes, sous O et P, remboursables le 1^{er} septembre 1933, inscrites au registre foncier le 25 août 1928 sous l'état descriptif suivant: Parcelle N° 6374, index 1, 3 ares 26 mètres, feuille 69, bâtiment N° E, 565, logement 2 ares 89 mètres 50 décimètres, située rue Voltaire 20 et Franklin 1. T. St. V. (W 561)

Tribunal de première instance de Genève:
Ferd. Charrot, greffier.

Par ordonnance du 17 novembre 1950, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des actions au porteur de la Société anonyme de la maison rue Chaponnière N° 7, à Genève, au montant nominal de 375 fr. chacune, avec coupons attachés, portant les N° 31 à 36. C. XVI (W 562)

Tribunal de première instance de Genève:
Ferd. Charrot, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1. November 1950. Briefmarken usw.

E. Luder & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1948, Seite 86), Handel mit Briefmarken usw. Der Kommanditär Ulrich Luder ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist mit im Sinne von Art. 177, Absatz 2, ZGB, erteilter Genehmigung als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetretten Frieda Luder geb. Vögelin, von Grosshöchstetten (Bern), in Zollikon. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Eduard Luder wohnt in Zollikon.

10. November 1950.

ARAG Alkoholfreie Restaurants A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1948, Seite 1296). Die Generalversammlung vom 7. November 1950 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 560 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es zerfällt in 800 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Dr. Edwin Mende ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Guhl, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Willy Schulthess, von Zürich, in Zollikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. November 1950. Industrieprodukte usw.

Ipetec Orient Handels A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 685), Handel mit Industrieprodukten, insbesondere mit Ländern im Orient usw. Die Generalversammlung vom 14. Oktober 1950 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Robert Schläpfer, bisher Prokurist, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

15. November 1950. Beteiligungen usw.

Edra, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. November 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland und den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Verfahren, Erfindungen und Patenten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Walther Müller, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Ernst Schwarz, von Kreuzlingen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 40 in Zürich 1 (Bureau Rechtsanwalt Walther Müller).

15. November 1950. Bijouteriewaren, Juwelen, Perlen, Edelsteine.

E. Zurbuchen A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. November 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Reparatur und die Herstellung von Bijouteriewaren und den Einkauf und den Verkauf von Juwelen, Perlen und Edelsteinen aller Art und kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft von E. Zurbuchen in Zürich, der im Handelsregister nicht eingetragen war, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz vom 31. Oktober 1950, nach der die Aktiven Fr. 17 790.70 und die Passiven Franken 3 695.50 betragen, zum Preise von Fr. 14 095.20. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hugo Jeker, von Büsserach (Solothurn), in Aarau. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 71 in Zürich 1.

15. November 1950.

«Mutual» Handels Aktiengesellschaft («Mutual» Trading Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1950, Seite 758). Die Generalversammlung vom 10. November 1950 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun «Mu-

tual Handels- & Finanz A. G. («Mutual Trading & Finance Co. Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, sowohl für eigene als auch für fremde Rechnung, die Durchführung von Finanzierungen und die Uebnahme von Vertretungen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Maurice Etienne Habegger, von Trub (Bern), und Dr. iur. Albert Oetterli-Croce, von Pfaffnau und Grossdietwil, beide in Zürich. Neues Geschäftslokal: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1.

15. November 1950.

Schiffahrtsgenossenschaft Grellensee, in Maur (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1947, Seite 2150). Traugott Stamm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Stahel, von Zell (Zürich), in Uster. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

15. November 1950.

«Non ferrum», Gesellschaft zur Finanzierung von Unternehmungen des Bergbaues und der Industrie der Nichtfermetalle, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1949, Seite 1818). Max Ritz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Erwin Lang, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Benedikt La Roche, von Basel, in Erlenbach.

15. November 1950. Waren aller Art.

von Schulthess & Co. (de Schulthess & Co.), in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1950, Seite 1369), Import und Export sowie Transithandel und Vertretungen in Waren aller Art usw. Die Firma wird abgeändert auf DESCO von Schulthess & Co. (DESCO de Schulthess & Co.).

15. November 1950.

Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon), in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juni 1950, Seite 1939). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Rudolf Hofer, von Langnau (Bern), in Erlenbach (Zürich), und Arnold Bolliger, von Schmiedruef (Aargau), in Zürich.

15. November 1950.

L. Aschbacher, Möbel, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Louise Aschbacher geb. Metzger, von Zollikon, in Zürich 2. Möbelhandlung. Stockerstr. 41.

15. November 1950. Lebensmittel.

Karl Trudel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Trudel, von Uetikon am See, in Zürich 11. Handel mit Lebensmitteln. Schwamendingenstrasse 123.

15. November 1950. Spirituosen.

Gebr. F. & J. Weber, in Stäfa, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 822), Spirituosen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. November 1950. Gewebe usw.

Stoff-Quelle G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1950, Seite 700), Handel mit Geweben aller Art usw. Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10. Oktober 1950 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. November 1950.

Erva Reklame- und Verlags A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1949, Seite 1934). Die Steuerverwaltungen haben ihre Einsprüche aufgehoben. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. November 1950.

Deutsche Buch-Gemeinschaft C. A. Koch's Verlag Nacht., Berlin, Filiale Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3473), Einzelfirma mit Hauptsitz unter der Firma «Deutsche Buch-Gemeinschaft C. A. Koch's Verlag, Nachf.», in Berlin, Verlag, Herstellung und Vertrieb von Büchern usw. Dieser Eintrag wird gemäss Art. 77, Abs. II, lit. b, HRV von Amtes wegen gelöscht, weil diese Zweigniederlassung zu bestehen aufgehört hat.

15. November 1950. Herren- und Knabenkonfektion.

Küng, zum Hegnereck, in Winterthur (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1927, Seite 800), Herren- und Knabenkonfektion. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Frau Berta Keller-Büchi, zum Hegnereck», in Winterthur, erloschen.

15. November 1950. Herrenwäsche und -berufskleider.

Frau Berta Keller-Büchi, z. Hegnereck, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Berta Keller geb. Büchi, von Untersiggenthal, in Winterthur 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Küng, zum Hegnereck», in Winterthur, übernommen. Handel mit Herrenwäsche und Herrenberufskleidern. Ulrich-Hegner-Strasse 1, «zum Hegnereck».

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

14. November 1950. Stahl, Kohlen usw.

Friedrich Frauchiger-Nigst, Aktiengesellschaft, in Lyss. Stahl, Hüttenprodukte, Eisenwaren & Kohlen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1973). Die Kollektivprokura von Hans Guler ist erloschen.

Bureau Aarwangen

16. November 1950.

Aktiengesellschaft Hotel Bad Gutenberg, in Lotzwil (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1650). Die Kollektivunterschrift des Direktors Hektor Hämmerli ist erloschen.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. November 1950. Autohandel, Transporte usw.

Hs. Brönnimann, in Belp, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1939, Seite 878). Der Geschäftsnatur wird der Transport von Personen beigelegt.

Bureau Burgdorf

16. November 1950. Textilien, Teppiche.

Hans Bieri, in Hindelbank. Inhaber der Firma ist Hans Bieri, von Schangnau, in Hindelbank. Handel mit Textilien und Teppichen. Bahnhof.

16. November 1950. Wirtschaft.

Max Feldmann, Lueg, Gemeinde Heimiswil. Inhaber der Firma ist Max Feldmann, von Eriswil, auf der Lueg zu Heimiswil. Wirtschaft «Zur Lueg».

Bureau de Courtelary

14 novembre 1950.

Société coopérative de consommation de St-Imier et environs, à St-Imier (FOSC. du 3 décembre 1936, N° 283, page 3157). Le secrétaire Paul Henri Mora ayant démissionné ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Le pré-

sident est Henri Augsburger (déjà inscrit); secrétaire: Charles Gysin, de Lauwil (Bâle-Campagne), à St-Imier (nouveau). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

15 novembre 1950. Appareils radio-électriques, etc.

Sonal S. A., précédemment à Bienne (FOSC. du 26 octobre 1949, N° 251, page 2779). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 octobre 1950, la société a décidé de transférer son siège social à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la fabrication, la vente, l'importation, l'exportation d'appareils radio-électriques (appareils d'intercommunication, appareils de radio, amplificateurs, appareils de télédiffusion, enregistreurs, etc.); l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets, licences et procédés relatifs à la branche ci-dessus; toutes opérations industrielles, commerciales, financières, immobilières ou autres, en rapport avec l'objet social. Les statuts originaux, portant la date du 8 mars 1946, ont été modifiés le 23 octobre 1950. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. L'unique administrateur est Ernest Althaus, de Langnau (Berne), à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval. Il engage la société par sa signature individuelle. En outre, la société a conféré la procuration individuelle à Suzanne Althaus, née Bourquin, de Langnau (Berne), à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, et à Philippe Droz, de Mont-Tramelan, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval; la procuration collective à deux à Hermann Hürst, de Winterthur, à Bienne. Locaux: Maison Ernest Althaus, Sonceboz.

15 novembre 1950. Transports.

Joël Amstutz, à La Ferrière. Le chef de la maison est Joël Amstutz, de Sigriswil (Berne), à La Ferrière. Transport automobile de personnes.

Bureau Interlaken

16. November 1950.

Elektro Installationen A. G. Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Seite 2368). Aus der Verwaltung ist Hans Luginbühl zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Johann Gerber (bisher) als Präsident und Edwin Felix, von Römerswil (Luzern), in Bern, als Mitglied und Sekretär und zugleich als Geschäftsführer. August Högger, von Kradolf, in Interlaken, wurde als Prokurist ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Geschäftsführer und der Prokurist zeichnen einzeln.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. November 1950. Möbel.

Fritz Burkhalter, in Zollikon, Gemeinde Lauperswil, Möbelwerkstätte (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1949, Seite 511), in Nachlassliquidation. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bureau de Moutier

8 novembre 1950. Exportations, importations.

Marcel Parod, à Moutier. Le chef de la maison est Marcel Parod, de Saicourt (Berne), à Moutier. Exportations et importations de tous genres.

Bureau Thun

Berichtigung.

Hans Fahrni, in Schwarzenegg, Gemeinde Oberlangenegg (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1950, Seite 2878). Die Geschäftsnatur umfasst Personen-transporte mit Autos.

10. November 1950. Schuhwaren.

Ernst und Theodor Reist, in Steffisburg, Handel mit Schuhwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 247, vom 21. Oktober 1949, Seite 2739). Ueber diese bereits seit einiger Zeit tatsächlich aufgelöste Gesellschaft ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Thun als Konkursrichter i. V., vom 26. Oktober 1950, der Konkurs eröffnet worden.

13. November 1950. Kolonialwaren, Mercerie, Eisenwaren usw.

Rudolf Marmet, in Homberg, Inhaber der Firma ist Rudolf Marmet, von Frutigen, in Homberg. Kolonialwarenhandlung, Handel mit Landesprodukten, Mercerie, Bonneterie, Eisenwaren und Haushaltsartikeln. Untere Tannhalten.

14. November 1950. Milchprodukte.

Friedrich Messerli, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Friedrich Messerli, von Rüeggisberg, in Heimberg. Milchproduktenhandlung. Station.

15. November 1950. Bäckerei, Spezerie, Mercerie.

Gottfried Gafner, in Homberg. Inhaber der Firma ist Gottfried Gafner, von Beatenberg, in Homberg. Bäckerei und Spezeriehandlung, Mercerie. Huckhaus.

15. November 1950. Metzgerei.

Rudolf Danz, in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendli. Inhaber der Firma ist Rudolf Danz, von Grossaffoltern, in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendli, Metzgerei. Dorfstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

10. November 1950. Textilien, Gummiwaren.

Gebr. Zbinden A.G. Luzern, in Luzern, Textil- und Gummiwaren (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3090). Laut öffentlicher Urkunde vom 30. Oktober 1950 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Verrechnung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert.

Uri — Uri — Uri

13. November 1950.

Luftseilbahngesellschaft Eggberge-Altendorf, in Altendorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer konzessionierten Luftseilbahnanlage vom Moosbad-Altendorf in das Gebiet der Altdorfer-Eggberge, für Waren und Personentransporte. Diese Anlage soll in erster Linie im Sinne der Gebirgshilfe den Bewohnern der weitentfernten Eggberge dienen. Die Statuten datieren vom 12. November 1950. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Uri und in den gesetzlich vorgesehenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Präsident ist Franz Planzger,

von Bürglen (Uri), in Altdorf; Vizepräsident: Josef Bissig, von Unterschächen, in Altdorf; Aktuar: Josef Arnold-Planzer, von und in Bürglen (Uri). Die Genossenschaft wird durch den Präsidenten, Vizepräsidenten und Aktuar je zu zweien kollektiv vertreten. Domizil: beim Präsidenten, obere Planzern, Altdorf.

15. November 1950.

Bau- & Mietgenossenschaft Andermatt, in Andermatt. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 4. Februar 1949. Zweck dieser Genossenschaft ist, der Wohnungsnot ihrer Mitglieder und mittelbar auch derjenigen der Bevölkerung der Gemeinde Andermatt durch Vermietung und Erstellung von gesunden und preiswerten Wohnungen zu steuern. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Eine persönliche Haftung der Mitglieder über die von ihnen gezeichneten Anteilscheine hinaus, ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Ponzio Caetano, von Bellinzona, Sekretär: Robert Wandfluh, von Kandergrund, und Kassier Alberto Battagello, von Bellinzona, alle in Andermatt. Sie führen die Unterschrift je zu zweien kollektiv.

15. November 1950. Textilwaren, Konserven usw.

Franz Gamma-Walker, in Erstfeld, Handel mit Textilwaren, Mercerie, Bonneterie, Wolle, Garne, Konserven, Weine (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1947, Seite 1567). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

15 novembre 1950. Café.

Marie Marchon-Lutz, à Fribourg, exploitation du Café-brasserie de l'Épée (FOSC. du 25 juillet 1946, N° 171, page 2243). La procuration conférée à Henri Marchon est radiée.

15 novembre 1950. Assurances.

Interwa Aktiengesellschaft, à Fribourg, exploitation de l'assurance de la protection juridique (FOSC. du 12 mai 1948, N° 109, page 1327). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, à Fribourg, par suite du transfert du siège de la société à Zurich (FOSC. du 13 novembre 1950, N° 266, page 2914).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. November 1950.

Wohngenossenschaft Singergut, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Oktober 1950 eine Genossenschaft mit dem Zweck, den Genossenschäftern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschäftler ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Genossenschaftlichen Volksblatt». Der aus mindestens drei Personen bestehende Verwaltung gehören an: Ernst Thommen-Kiefer, von und in Basel, als Präsident; Friedrich Wagner-Borer, von und in Basel, als Vizepräsident, und Rudolf Bracher-Nyffeler, von Madiswil, in Basel, als Kassier und Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: St.-Jakobs-Strasse 25.

13. November 1950. Möbel usw.

Idealheim A.G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1945, Seite 68). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Gertrud Fiechter, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

13. November 1950. Mathematische Instrumente usw.

Alice Lindenmann, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Alice Lindenmann-Schürpf, von und in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Generalvertretung der Firma Dennert & Pape, Fabrik für mathematische und geodätische Instrumente, in Hamburg-Altona, Delsbergerallee 38.

13. November 1950. Metalle usw.

Schmolli A.G., in Basel, Handel mit und Verwertung von Altmetallen usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2717). Prokura wurde erteilt an Jacques E. Wallach, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. November 1950. Vertretungen.

J. Mesmer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist John Mesmer-Hoch, von Muttenz, in Basel. Vertretungen aller Art. St.-Alban-Vorstadt 98.

13. November 1950. Malergeschäft.

Otto Vogt, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Vogt-Gutzwiller, von und in Basel. Malergeschäft. Schützengraben 37.

14. November 1950.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 905). Zu Direktoren wurden ernannt die bisherigen Subdirektoren Dr. Jon Pinösch, Theophil Thürkauf und Dr. Ernst Zwiggli. Prokura wurde erteilt an: Robert Besserer, von und in Riehen, Charles Guyaz, von l'Isle (Waadt), in Basel, Dr. Peter Leepin, von und in Basel, Hans Nüesch, von und in Basel, Willy Peterli, von Wil (St. Gallen) und Busswil (Thurgau), in Münchenstein, Emil Vaterlaus, von Thalwil, in Basel, und Jakob Zollinger, von und in Basel. Die Direktoren zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten, die Prokuristen zu zweien mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates oder einem Direktionsmitglied. Die Unterschrift des Generaldirektors Dr. Paul Stein ist erloschen.

14. November 1950.

Radio-Genossenschaft Basel (R.G.B.), in Basel (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1949, Seite 2780). Die Unterschrift des Direktors Dr. Emil Notz ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Dr. Fritz Ernst, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

14. November 1950. Textilien usw.

Cottonnade A.G., in Basel, Ausrüstung von Textilien usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948, Seite 1339). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

14. November 1950.

Eclipse, Kießerreinigungs A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1949, Seite 2521). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Alfred Emanuel Sarasin-de Loriol, von und in Basel.

14. November 1950. Leinenprodukte usw.

Brin & Co., in Basel. Dr. Hermann Brin-Stafl, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Wilhelm Ziller-Frick, als Kommanditär mit Fr. 1000, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Handel mit Leinen- und Baumwollprodukten. Hammerstrasse 57.

15. November 1950. Immobilien.

Sonnenhof G.m.b.H. Basel, in Basel, Ankauf und Verwaltung der Liegenschaft Sonnenweg 18 usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1949, Seite 2227). In der Gesellschafterversammlung vom 1. November 1950 wurden die Statuten geändert. Paul Gertis-Sepp und Georges Folly-Dubois sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammanteile von je Fr. 10 000 sind an den neuen Gesellschafter Pierre Burnat übergegangen, dessen Stammanteil somit Fr. 20 000 beträgt. Dieser führt als Geschäftsführer nun Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Geschäftsführers Gilbert Dubois ist erloschen.

15. November 1950. Speditionen.

Jacky, Maeder & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1950, Seite 1756). Prokura wird erteilt an Otto Iseli, von und in Basel; er zeichnet zu zweien für die Hauptniederlassung.

15. November 1950. Elektrische Lichtenanlagen.

H. A. Siffert, in Basel, elektrische Lichtenanlagen usw. (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1926, Seite 867). Einzelprokura wird erteilt an Hans Gustav Holubetz, von und in Basel, und Willy Würger, von Bottmingen, in Binningen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

14. November 1950. Möbel, Teppiche, Vorhänge.

Georg Müller, in Oberdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Müller, von Subingen (Solothurn), in Oberdorf (Basel-Landschaft). Détailhandel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen. Winterbergstrasse 28.

14. November 1950. Lufttechn. Anlagen, Ventilatoren- und Apparatebau.

J. Hubauer, bisher in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 951). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt. Inhaberin ist Wwe. Ida Hubauer-Bühler, von und in Basel. Lufttechnische Anlagen, Ventilatoren- und Apparatebau. Steinbühlweg 59.

14. November 1950.

FERIA Ferienhaus-Genossenschaft, in Oberdorf, Genossenschaft in Nachlassliquidation (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1949, Seite 2442). Die Liquidation der Genossenschaft ist durchgeführt. Sie wird deshalb gelöscht.

14. November 1950. Schuhe.

Gebr. Schönenberger, in Gelterkinden, Schuhhandlung und Schuhreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1555). Diese Kollektivgesellschaft wird in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma lautet nun **Gebr. Schönenberger & Cie.** Die bisherigen Kollektivgesellschafter sind nun unbeschränkt haftende Gesellschafter. Als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 20 000 in bar und zugleich als Einzelprokuristin tritt in die Gesellschaft ein Maria Klara Schönenberger-Schelker, von Nuglar-St. Pantaleon, in Gelterkinden. Die Vormundschaftsbehörde von Gelterkinden hat am 28. Oktober 1950 zugestimmt. Die Geschäftsnatur lautet nun Handel mit Schuhen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. November 1950. Restaurant, Kolonialwaren.

Franz Weh-Graf, in Schaffhausen, Restaurant «Zum Sandlöchli» (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1936, Seite 1054). Der Inhaber ist nun heimathberechtigt in Schaffhausen. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Kolonialwaren. Neues Geschäftslokal: Hochstrasse 329.

14. November 1950. Rebschulen, Weinreben.

Kaltbrunner, in Hallau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Kaltbrunner, von Erlenbach (Zürich), in Hallau. Rebschulen, Produktion und Verkauf von Weinreben.

Aargau — Argovie — Argovia

14. November 1950.

Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen (Société des Salines Suisses du Rhin réunies), Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1948, Seite 2432), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hugo Dürrenmatt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Albert Gemperli, von Oberuzwil (St. Gallen), in St. Gallen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

14. November 1950. Metzgerei usw.

K. Mühlemann, in Berikon. Inhaber dieser Firma ist Karl Mühlemann, von Seeburg (Bern), in Berikon. Metzgerei und Fleischhandel.

14. November 1950. Waren aller Art.

E. Angstmann, in Mägenwil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Angstmann, von Berikon (Aargau), in Mägenwil. Import und Engrosversand von Waren aller Art. Im Baumgarten.

14. November 1950. Korke.

August Baumann, in Oberentfelden, Fabrikation von und Handel mit Korken (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1927, Seite 1959). Kollektivprokura wurde erteilt an Urs Baumann und Christina Baumann, beide von Attelwil, in Oberentfelden.

14. November 1950.

Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G. (Fabrique Suisse d'Explosifs S. A.) (Fabbrica Svizzera d'Esplosivi S. A.) (Swiss Explosives Works Ltd., Dottikon), in Dottikon (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1792). Emil Kern, Vizedirektor, ist Dr. ing. chem.

14. November 1950.

Weinbaugenossenschaft Klingnau, in Klingnau (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2816). Karl Häfeli, Aktuar, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Aktuar wurde ernannt der bisherige Beisitzer Karl Schleuniger, von und in Klingnau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

14. November 1950. Mostdepot, Autotransporte.

Josefine Senn-Stöckli, in Turgi, Mostdepot und Autotransporte (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1942, Seite 1512). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

14. November 1950.

Weber Nährmittel A.-G., in Brugg (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1945, Seite 3096). Das Geschäftslokal befindet sich: Altenburgerstrasse 17.

14. November 1950. Kolonialwaren.

A. Leutwiler-Holliger, in Boniswil. Inhaber dieser Firma ist Arthur Leutwiler-Holliger, von Birrwil, in Boniswil. Kolonialwarenhandlung. Unterdorf.

14. November 1950. Musikverlag, Instrumentenhandel.

Hs. Roschi, bisher in Malters (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944, Seite 2766). Diese Firma hat ihren Sitz nach Lenzburg verlegt. Inhaber ist Hans Roschi, von Oberwil im Simmental, nun in Lenzburg. Musikverlag und Instrumentenhandel, Musikhaus. Aaraustrasse 1306.

14. November 1950.

Gewerbeverband des Bezirks Baden, in Baden, Verein (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1932, Seite 2350). Unterm 9. November 1950 wurde gestützt auf Art. 60 ZGB die Streichung im Handelsregister beschlossen. Der Verein besteht unverändert weiter.

14. November 1950.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uerkheim, in Uerkheim (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3448). Gerhard Lanz, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun der bisherige Vizepräsident Walter Schenk-Wilhelm, und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Otto Schenk-Hunziker, von und in Uerkheim. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

14. November 1950. Technische Produkte, elektrische Apparate usw.

Ingenieurbureau Alfred J. Wertil, in Baden, technische Vertretungen, Import und Export technischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1950, Seite 2707). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Erika geb. Steffen besteht vertragliche Gütertrennung.

14. November 1950.

Brauerei Feldschlösschen, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1948, Seite 3543). In der Generalversammlung vom 3. Juli 1950 wurde das Aktienkapital von Fr. 5 200 000 auf Fr. 4 160 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 100 auf jeder der 10 400 Aktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 4 160 000, eingeteilt in 10 400 Namenaktien zu Fr. 400. Mit jeder Aktie ist ein Genußschein untrennbar verbunden. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Artikel 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 20. September 1950 festgestellt. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

14 novembre 1950. Autotrasporti di cose.

Sargenti Carlo, in Magadino. È titolare Carlo Sargenti fu Celeste, da ed in Magadino. Autotrasporti di cose.

14 novembre 1950. Officina meccanica, trasporto di persone, ecc.

Eugène Koenig, in Ascona, officina meccanica e garage (FUSC. di 13 maggio 1948, N° 110, pagina 1341). Il titolare notifica la completazione della dicitura del genere di commercio con servizio di tassametro (trasporto di persone).

Ufficio di Lugano

14 novembre 1950. Autorimessa, ecc.

Quadri e Bernaseoni, a Massagno, esercizio di un autorimessa ecc. società in nome collettivo (FUSC. del 30 ottobre 1950, N° 254, pagina 2767). Il socio Antonio Bernaseoni fu Domenico e moglie Ines nata Brugnoli, da Lugano, in Massagno, hanno stabilito per contratto il regime della separazione dei beni.

14 novembre 1950. Impresa pittura, ecc.

Filippo Defilippis, in Riviera. Titolare è Filippo Defilippis di Francesco, da ed in Riviera. Impresa pittura e generi affini. Stazione.

14 novembre 1950. Legna.

Amedeo Molteni, in Tesserete. Titolare è Amedeo Molteni fu Amedeo, da Campo Blenio, in Tesserete. Negoziante in legna. Via della Chiesa.

14 novembre 1950. Caffè.

Arnoldo Biaggi, in Lugano, rappresentante in camicie, ecc. (FUSC. del 17 aprile 1941, N° 89, pagina 731). Il genere di commercio viene modificato in: esercizio del «Caffè della Posta». Piazza Dante 7.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

12 novembre 1950. Primeurs, conserves, eaux minérales.

E. Dalloz, à Villeneuve, primeurs en gros et conserves (FOSC. du 7 janvier 1949). La maison ajoute à son genre d'affaires: commerce d'eaux minérales et produits similaires.

Bureau de Lausanne

10 novembre 1950. Appareils électriques et ménagers.

Aellen et Zucker, à Lausanne, fabrication, commerce, importation et exportation d'appareils électriques et ménagers, société en nom collectif (FOSC. du 17 février 1947, page 474). La société s'est transformée en société en commandite dès le 1^{er} novembre 1950. Max Aellen, actuellement allié Vetsch, et Roger Zucker restent associés indéfiniment responsables. Walther Aellen, de Gessenay, à Lausanne, devient associé commanditaire; sa commandite est de 60 000 fr. La société est engagée par la signature collective des deux associés indéfiniment responsables ou par la signature du fondé de pouvoirs Walther Aellen, associé commanditaire, auquel procuration est conférée et qui signe collectivement avec l'un des deux associés. La raison sociale devient: **M. Aellen & Zucker & Cie**. Nouvelle adresse: rue Neuve 3.

13 novembre 1950.

Société immobilière des Magasins de Valency S. A., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 9 novembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation en Suisse de tous immeubles à destination de logements ou à caractère commercial ou industriel, ainsi que toutes opérations hypothécaires ou financières s'y rapportant. Elle acquerra notamment, au prix de 145 000 fr., un bien fonds de 2949 m² formant la parcelle 193, feuille 5 de la commune de Lausanne, lieu dit «Route de Prilly, Mon Délice». La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital est de 50 000 fr. divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée s'ils sont tous connus, sinon par avis dans l'organe de publications. Le conseil d'administration se compose de un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Paul Rötheli, de et à Hägendorf (Soleure), président; Joseph Pizzera, d'Italie, à Neuchâtel, vice-président; Max Gubler, de Frauenfeld, à Olten, secrétaire; ils engagent la société en signant collectivement à deux. Bureau: Grand-Chêne 5 (dans les bureaux de Pizzera S. A.).

14 novembre 1950. Appareils et installations électriques.

Genton et Biedermann S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 novembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée, qui a pour but le commerce, la vente, la représentation de tous appareils électriques, l'exécution de toutes installations électriques (courants forts et courants faibles). Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: Lucien Genton, de Chardonne et Vevey, pour une part

de 8000 fr., et Robert Biedermann, de Jens (Berne), pour une part de 12 000 fr. Les associés sont domiciliés à Lausanne. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Lucien Genton et Robert Biedermann sont nommés gérants avec signature collective à deux. Bureau: rue Enning 2 (dans les locaux de la société).

14 novembre 1950.

Allegri Sports S. A., succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Allegri Sports S. A.», à Genève, commerce de détail des articles de sport, en général, de la chaussure et de la confection, inscrite au registre du commerce du canton de Genève le 13 janvier 1934 (dernière publication: FOSC. du 27 mars 1947, page 855), a suivant décision de son assemblée générale du 5 avril 1950, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle de Erwin Allegri, de Dübendorf (Zürich), à Genève, unique administrateur. Bureau: Avenue du Théâtre 8, dans les locaux de la société.

14 novembre 1950.

Les sociétés suivantes ont transféré leur bureau: Place Saint-François 11 (chez le notaire Louis Chopard):

Immeubles.

Les Grandes Roches C. S. A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3417);

Société foncière du Pré de Cour, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3418);

Société immobilière Florimont-Lucinge A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3417);

Société immobilière Florimont-Lucinge C., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 janvier 1948, page 300);

Société immobilière Florimont-Lucinge D., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 janvier 1948, page 300);

Société immobilière Florimont-Lucinge E., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 janvier 1948, page 300);

Société immobilière Square Maupas-Avenue de France F., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3417);

Société immobilière Square Maupas-Avenue de France G., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3417);

Société immobilière Square Maupas-Avenue de France H., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3417);

Société immobilière Square Maupas-Avenue de France I., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3417);

Immeubles.

Société Riant-Mont Bellevue C., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 janvier 1948, page 300);

Immeubles.

Riant-Mont Bellevue D., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 janvier 1948, page 300);

Immeubles.

Riant-Mont-Bellevue F., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 janvier 1948, page 300).

14 novembre 1950. Immeubles.

La Belle Chablière G., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 11 novembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la gérance, l'achat, la vente, l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis. Elle se propose d'acquérir pour le prix de 188 000 fr. deux parcelles de terrain d'une surface totale de 9296 m² situées à La Chablière, à Lausanne. La société pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières et à toutes sociétés ou entreprises en rapport avec le but social. Le capital est de 50 000 fr. divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de un ou de plusieurs membres. Maurice Bornand, de Ste-Croix, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Caroline 1 (chez les notaires E. et P. Berger).

14 novembre 1950.

Société Immobilière Les Dailies, à Lausanne, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 26 septembre 1950, page 2463). Par décision du 28 octobre 1950, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC. des 3 décembre 1925; 14 juillet 1937; 21 août 1940; 13 novembre 1943; 26 avril 1948, page 1173; 31 octobre 1949, page 2823). Les pouvoirs de l'administratrice démissionnaire Eliette Meylan sont éteints. William Guillaume-Gentil, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Place Chauderon 26 (chez l'administrateur).

14 novembre 1950. Cordonnerie.

Louis Quotino, à Lausanne, cordonnerie (FOSC. du 28 avril 1927). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

14 novembre 1950. Immeubles.

Norolt S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} novembre 1950, il a été constitué une société anonyme, sous la raison sociale ci-dessus, ayant pour but, l'achat, la location, la gestion, la vente ou l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis et toutes autres opérations analogues en rapport avec le but social, sous réserve des droits prévus en faveur de la commune de Lausanne au chap. XI du règlement communal du 11 mars 1947 concernant la construction de logements. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. dont 33 sont intégralement libérées par apports et 67 sont libérées à concurrence de 21% par un versement en espèces de 105 fr. par action. Le capital est libéré à concurrence de 23 535 fr. La société anonyme «Floreny-Bellevue S. A.», à Crissier, suivant convention du 1^{er} novembre 1950, fait apport d'une parcelle de terrain d'une surface totale de 2409 m² située à Lausanne, lieu dit «En Montois», pour le prix de 22 500 fr., compte tenu d'une bande de terrain d'environ 545 m² le long de sa limite ouest, cédée gratuitement pour passer ensuite au domaine public. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 33 actions de 500 fr. entièrement libérées, le solde de 6000 fr. étant versé en espèces. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 2 membres au moins. Sont administrateurs avec signature collective à deux: Joseph Riva, de Taverner, commune de Torricella (Tessin), président; Emmanuel Desarzens, de Sarzens, les 2 à Lausanne, et Léon de Sépibus, de Mœrel (Valais), à Crissier. Bureau: rue du Valentin 21 (chez le président).

14 novembre 1950. Reliure, encadrement, gainerie.

Mullhaupt et Romang, à Lausanne. Joseph dit Alfred Mullhaupt, allié Zingg, de Bergdietikon (Argovie), et Manfred Romang, de Gsteig, les deux à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 30 octobre 1950; elle est engagée par la signature collective des associés. Exploitation d'un atelier de reliure, d'encadrement et de gainerie. Avenue d'Echallens 6.

Bureau de Morges

14 novembre 1950. Graisses alimentaires, moutarde, etc.

Fehlmann & Cie c. d. von Auw & Cie, à Morges, société en nom collectif, fabrication de graisses alimentaires et de moutarde; commerce de droguerie, épicerie, etc. (FOSC. du 12 janvier 1946). La procuration individuelle conférée à Emile Rapp est éteinte.

Bureau de Vevey

14 novembre 1950. Boîtes à musique, horlogerie, textiles, bois, métaux, etc. **Henri Bloch**, à Montreux-Les Planches, exportation de mouvements à musique, boîtes à musique, horlogerie, importation de produits textiles, métaux et bois (FOSC. du 16 janvier 1947, N° 12). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 novembre 1950. Produits alimentaires et de parfumerie, etc.

Rod & Cie., à Corseaux, société en commandite, produits alimentaires et de parfumerie, etc. (FOSC. du 28 juin 1948, N° 149). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1950. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme Lactissa S. A., à Lausanne (FOSC. du 30 octobre 1950, N° 254, page 2767).

Genf — Genève — Ginevra

13 novembre 1950. Grains, farines.

A. Thévenaz, à Genève. Le chef de la maison est Alphonse-Auguste Thévenaz, de Bullet (Vaud), à Genève. Commerce de grains et farines. Rue du Parc 3^{bis}.

13 novembre 1950. Fournitures industrielles.

J.-P. Rapas, à Genève, achat, vente, représentation, commission, importation et exportation de fournitures industrielles, etc. (FOSC. du 29 novembre 1948, page 3226). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 novembre 1950. Café-brasserie.

Yvonne Brand, à Genève. Le chef de la maison est Yvonne-Amélie-Ester Brand, de nationalité française, à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Au Château de Gruyère». Place des Eaux-Vives 2.

13 novembre 1950. Café-brasserie.

F. Rey-Mermet, à Genève. Le chef de la maison est Fernand Rey-Mermet, de Val d'Illiez (Valais), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Au Barillon». Rue de Berne 27.

13 novembre 1950. Grains, farines.

Vve H. Lévêque & Fils, à Genève, commerce de grains et farines, société en nom collectif (FOSC. du 25 mars 1949, page 807). La société est dissoute depuis le 16 octobre 1950; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 novembre 1950. Outillage, aciers, etc.

Les frères Adler, Richard Adler, succr., à Genève, commerce d'outillage, d'aciers et d'articles techniques pour l'industrie, la mécanique et le bâtiment ainsi que le commerce d'articles divers (FOSC. du 12 juillet 1950, page 1814). Bureau: place du Molard 5.

13 novembre 1950.

Transocean Trading Company S. A., à Genève, achat, vente, échange, importation et exportation de toutes marchandises, produits naturels ou manufacturés, etc. (FOSC. du 10 octobre 1950, page 2588). Procuration individuelle a été conférée à Peter Mange, de Rougemont (Vaud), à Cointrin (Meyrin).

13 novembre 1950.

Société d'Echanges commerciaux, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1950, page 285). L'administrateur Jean Caneri a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

13 novembre 1950.

Société pour l'importation des combustibles français en Suisse «Charfrances», à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1950, page 1498). Maurice Chierpe, de nationalité française, à Confignon, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Henry-Marie-Georges Descours, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

13 novembre 1950. Livres, journaux, etc.

Bastida S. A., à Genève, importations françaises de livres, journaux et périodiques, etc. (FOSC. du 21 juin 1948, page 1735). Etienne Couturier, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de André Couturier, décédé, dont les pouvoirs sont éteints.

13 novembre 1950. Bateaux maritimes.

Narex S. A., à Genève, affrètement, construction, achat et vente de bateaux maritimes, etc. (FOSC. du 23 octobre 1950, page 2700). Le conseil d'administration est composé de: Charles Misteli (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, Didier Combe (inscrit), nommé secrétaire, et Jean-Claude Jacquemoud, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Heinz Schlewien est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

13 novembre 1950.

Société Immobilière Pont de Saint-Georges, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1943, page 1491). Max Dunand, d'Avully, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Joseph Reiser, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: bd du Théâtre 12, régie Dunand.

13 novembre 1950.

Société Immobilière Chemin Dumas lettre N., à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 septembre 1948, page 2634). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 novembre 1950, la société a modifié ses statuts sur les deux points suivants: La raison sociale est actuellement **Garage de Champel S. A.** La société a pour objet l'exploitation d'un garage d'automobiles avec atelier de mécanique; l'achat, la vente et la représentation de voitures automobiles ainsi que de tous accessoires y relatifs. L'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles sis dans le canton de Genève. **Walter Schaub**, de Diepflingen (Bâle-Campagne), à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur **Fernand Reyrenn** a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de Hollande 12, chez **Walter Schaub**.

13 novembre 1950. Banque.

Blankart & Cie, à Genève, banque privée, société en nom collectif (FOSC. du 15 novembre 1948, page 3090). L'associé **Willy Blankart** est décédé. La société a été transformée le 16 septembre 1950 en société en commandite.

Felix Somary, de Zurich, à Washington (U.S.A.) est seul associé indéfiniment responsable. **Vve Marta Reitter née Weinberg**, de et à Zurich, est associée commanditaire, avec une commandite de 50 000 fr. La raison sociale devient: **Blankart & Cie, Dr Felix Somary & Cie, propr.** Il n'est rien changé à la procuration collective à deux conférée à Carl Klaus et René Berger (inscrits). Procuration collective à deux est conférée à Edmond Marais, de Genève, à Veyrier.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 135486.

Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1950, 9 Uhr.

KFA Kugellagerfabrik Arbon Aktiengesellschaft, Arbon (Schweiz).
Fabrikmarke.

Wälzlager.

KFA

Nr. 135487.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 19 Uhr.

Emil Flachsmann, Butzenstrasse 60, Zürich 38 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlensäurehaltige Limonade auf Basis von Kola und anderer vegetabilischer Extrakte.

Belcola

Nr. 135488.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 19 Uhr.

Emil Flachsmann, Butzenstrasse 60, Zürich 38 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlensäurehaltige Limonade mit Zitronenaroma, gezuckert.

Citrella

Nr. 135489.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 19 Uhr.

Emil Flachsmann, Butzenstrasse 60, Zürich 38 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlensäurehaltiges Tafelgetränk aus naturreinem Orangenkonzentrat.

Finorange

Nr. 135490.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 19 Uhr.

Emil Flachsmann, Butzenstrasse 60, Zürich 38 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlensäurehaltiges Tafelgetränk aus naturreinem Grapefruit-Konzentrat.

Grapefrutella

Nr. 135491.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 19 Uhr.

Emil Flachsmann, Butzenstrasse 60, Zürich 38 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlensäurehaltige Limonade mit Himbeeraroma, gezuckert.

Himbella

Nr. 135492.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 19 Uhr.

Emil Flachsmann, Butzenstrasse 60, Zürich 38 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlensäurehaltige Limonade mit Himbeeraroma, gezuckert.

Himbona

Nr. 135493.

Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 18 Uhr.

Caltex Oil AG., Wallstrasse 26, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmieröle und Schmierfette. Schmieröle für Dieselmotoren.



Nr. 135494. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 20 Uhr.
Schaffhauser Spielkarten- & Kartonfabrik J. Müller & Cie. (Fabrique Schaff-
housoise de cartes à jouer et de carton J. Müller & Cie), Freystrasse 16,
Neuhausen am Rheinfall (Schweiz). — Fabrikmarke. — Uebertragung
und Erneuerung der Marke Nr. 73911, von J. Müller & Cie., Neuhausen.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1950 an.

Spielkarten.



Nr. 135495. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 18 Uhr.
Laboratoire Inosa Zürich, C. A. Ineichen, Splügenstrasse 11, Zürich 2
(Schweiz). — Fabrikmarke.

Zahnpasta.

INETTA

Nr. 135496. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 18 Uhr.
Laboratoire Inosa Zürich, C. A. Ineichen, Splügenstrasse 11, Zürich 2
(Schweiz). — Fabrikmarke.

Zahnpasta.

PICCOLO

Nr. 135497. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 18 Uhr.
Laboratoire Inosa Zürich, C. A. Ineichen, Splügenstrasse 11, Zürich 2
(Schweiz). — Fabrikmarke.

Zahnpasta.

SALTOSA

Nr. 135498. Date de dépôt: 31 octobre 1950, 18 h.
Laboratoires Médial S. A., chemin des Mines 11, Genève (Suisse).
Marque de fabrique.

Substances chimico-pharmaceutiques. Préparations pharmaceutiques. Médi-
caments.

MÉDIANOX

Nr. 135499. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1950, 18 h.
Dunlop-Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Bottes de caoutchouc.

WARWICK

Nr. 135500. Date de dépôt: 3 novembre 1950, 10 h.
de Tolédo frères S. A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève
(Suisse). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 73553. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 9 octobre 1950.

Thés de Ceylan.

BADULLA-TEE

Nr. 135501. Date de dépôt: 3 novembre 1950, 10 h.
de Tolédo frères S. A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève
(Suisse). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 73554. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 9 octobre 1950.

Thés de chine.

MING KO

N° 135502.

Date de dépôt: 27 octobre 1948, 18 h.
Meridian Watch Company, Hornby Road 269, Fort, Bombay (Inde).
Marque de fabrique.

Montres de tous genres.



N° 135503.

Date de dépôt: 26 juin 1950, 17 h.
Synthosan AG., Rüttweg 52, Ariesheim (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques spéciaux ou non, étoffes pour pansements et dés-
infectants, produits hygiéniques et vétérinaires.

BUFAROL

Nr. 135504.

Hinterlegungsdatum: 23. September 1950, 19 Uhr.
Kornhaus-Apotheke GmbH., Dorfplatz, Teufen (Appenzell, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.



Nr. 135505.

Hinterlegungsdatum: 23. September 1950, 19 Uhr.
Kornhaus-Apotheke GmbH., Dorfplatz, Teufen (Appenzell, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.



N° 135506.

Date de dépôt: 30 septembre 1950, 12 h.
Seifenfabrik Sunlight, Oiten (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques,
produits de savon pour la médecine, alcool savonneux, produits pour la destruc-
tion d'animaux et de végétaux, désinfectants, produits pour conserver les ali-
ments; glycérine et produits de glycérine, borax et produits de borax, oléine,
silicates de potasse; colles; produits de savon pour l'apprêtage, résine et pro-
duits de résine; cire et produits de cire, matières servant à l'éclairage, graisses
industrielles, stéarine et produits de stéarine, césérine et produits de césérine,
paraffine et produits de paraffine; bougies, veilleuses; lait, beurre, fromage,
margarine, huiles et graisses alimentaires; savons et produits de savons pour
le lavage, la toilette, le nettoyage et la teinture, poudre de savon, sable de
savon, substances pour laver et blanchir, même celles contenant de l'oxygène,
soude calcinée, soude cristallisée et soude pour blanchir, poudre grasse de
lessive, chlorure de chaux, produits de parfumerie, cosmétiques, huiles et
graisses essentielles et cosmétiques, poudres et crèmes cosmétiques, substances
pour les soins du corps, des cheveux et des dents, lotions pour les cheveux et
eau pour la bouche, teintures pour les cheveux, matières à détacher, abrasifs.

SOLIDOX

N° 135507.

Date de dépôt: 30 septembre 1950, 12 h.
Seifenfabrik Sunlight, Oiten (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits de savon pour la médecine, alcool savonneux, produits pour la destruc-
tion d'animaux et de végétaux, glycérine et produits de glycérine, oléine;
cire, matières à astiquer et à conserver le cuir, apprêts, matières à tanner,
produits de savon pour l'apprêtage, résine et produits de résine, cire à parquet;
lait, beurre, fromage, margarine, huiles et graisses alimentaires; savons et
produits de savon pour le lavage, la toilette, le nettoyage et la teinture, poudre
de savon, sable de savon, substances pour laver et blanchir contenant de
l'oxygène et d'autres, soude, soude cristallisée et soude pour blanchir, poudre
grasse de lessive, chlorure de chaux, produits de parfumerie, cosmétiques,
huiles et graisses essentielles et cosmétiques, poudres et crèmes cosmétiques,
produits pour les soins du corps, des cheveux et des dents, lotions pour les
cheveux et eaux dentifrices, teintures pour les cheveux, matières à détacher.

FEX

N° 135508. Date de dépôt: 17 octobre 1950, 18 h.
Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne, à Lausanne (Suisse);
bureaux à: route du Chasseur 4, Prilly.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit complémentaire pour carburants des moteurs à explosion.

TOTAL

N° 135509. Date de dépôt: 28 octobre 1950, 10 h.
Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne, à Lausanne (Suisse);
bureaux à: route du Chasseur 4, Prilly.
Marque de fabrique et de commerce.

Produit complémentaire du carburant des moteurs à explosion.

T.T.

Nr. 135510. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1950, 18 Uhr.
Frigallment Import Gesellschaft mbH. für Wild und Geflügel, Industrie-
strasse, St. Margrethen (Rheintal, Schweiz). — Handelsmarke.

Geflügel, Fische, Fleischwaren, Konserven, Lebensmittel aller Art, Metzgerei-
Bedarfsartikel.

Friga

N° 135511. Date de dépôt: 24 octobre 1950, 18 h.
Havana Commercial Company, Grand Street 507, Trenton (New-Jersey,
E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce. — Renouvellement de la
marque N° 73697. Siège transféré. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 24 octobre 1950.

Cigares de la Havane.



N° 135512. Date de dépôt: 24 octobre 1950, 18 h.
Havana Commercial Company, Grand Street 507, Trenton (New-Jersey,
E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce. — Renouvellement de la
marque N° 73698. Siège transféré. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 24 octobre 1950.

Cigares de la Havane.



N° 135513. Date de dépôt: 24 octobre 1950, 18 h.
Havana Commercial Company, Grand Street 507, Trenton (New-Jersey,
E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce. — Renouvellement de la
marque N° 73699. Siège transféré. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 24 octobre 1950.

Cigares de la Havane.



Nr. 135514. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 8 Uhr.
Aschwanden & Cie., Wesemlinstrasse 38, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Puder, Öl und Salbe für die Kinderpflege.

POPOSAN

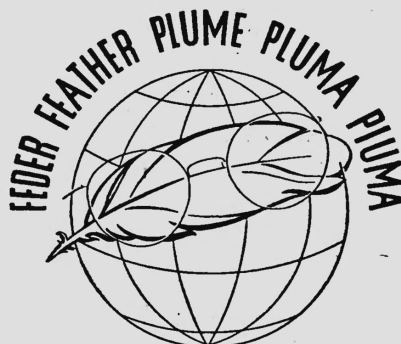
Nr. 135515. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1950, 6 Uhr.
Impex AG. für Import & Export, Mittlere Strasse 27, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhbesohlungsmaterial, Boden-, Wand- und Tischbeläge, Klebstoffe.

PERMA

N° 135516. Date de dépôt: 30 octobre 1950, 19 h.
Charles-Louis Curtet, chemin des Recluses, St-Georges, Petit-Lancy (Genève,
Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Lunettes, lorgnons, montures de lunettes, montres, chronomètres, verres de
montres et de lunettes, bonnettes; étuis, charnières, branches, armatures et
ressorts de lunettes.



Nr. 135517. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1950, 6 Uhr.
Werner Ruet, Murgenthal (Schweiz). — Fabrikmarke.

Fussbälle.



Nr. 135518. Hinterlegungsdatum: 3. November 1950, 16 Uhr.
O. Roth & Co. Centralschweizerische Lack- und Farbenfabrik GmbH,
Alpenquai 45, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Weisse Anstrichfarben.



Nr. 135519. Hinterlegungsdatum: 3. November 1950, 16 Uhr.
O. Roth & Co. Centralschweizerische Lack- und Farbenfabrik GmbH,
Alpenquai 45, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Emulsionsfarben.



Nr. 135520. Hinterlegungsdatum: 6. November 1950, 11 Uhr.
Ernst Gerstlauer, Bleicherweg 11, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konditoreiwaren.

Appenzellerli

Nr. 135521. Hinterlegungsdatum: 6. November 1950, 11 Uhr.
Ernst Gerstlauer, Bleicherweg 11, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konditoreiwaren.

Seldwylerli

Nr. 135522. Hinterlegungsdatum: 7. November 1950, 15 Uhr.
Sterns, Limited, Finsbury Square 16, London E C (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Salbe gegen Hautentzündungen.

STERNOCLEANSE

Nr. 135523. Hinterlegungsdatum: 4. November 1950, 14 Uhr.
Stumm & Cie., Dreispitz, Lagerhaus 73, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.
— Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 73708.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1950 an.

Finnische Birkensperrholzplatten.

FINSKA

Nr. 135524. Hinterlegungsdatum: 4. November 1950, 14 Uhr.
Stumm & Cie., Dreispitz, Lagerhaus 73, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 73709. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 18. Oktober 1950 an.

Sperrholzplatten französischer Fabrikation.

GALLIA

Nr. 135525. Data del deposito: 6 novembre 1950, ore 9.
« La Sintetica S. A. », Chiasso (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio. — Rinnovo della marca N° 73240. La
durata di protezione risultante dal rinnovo comincia il 2 settembre 1950.

Prodotti farmaceutici.

CRÉSALCINE

Nr. 135526. Data del deposito: 6 novembre 1950, ore 9.
« La Sintetica S. A. », Chiasso (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio. — Rinnovo della marca N° 73464. La
durata di protezione risultante dal rinnovo comincia il 3 ottobre 1950.

Prodotti farmaceutici.

SYNTARSOL

Nr. 135527. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1950, 17 Uhr.
Papierfabrik Balsthal, in Balsthal (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier und Papierwaren.



MIMEO BOND

Uebertragung — Transmission

Marken Nrn. 83009, 83010, 83011. — Gallia-Produkte (Nährmittel), Aktien-
gesellschaft, St. Gallen (Schweiz). — Uebertragung an J. Keller-Stillhard,
Grünastrasse 7, St. Gallen (Schweiz). — Eingetragen am 14. November
1950.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 89605. — Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz).
— Gelöscht am 15. November 1950 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Saiac AG., Niederurnen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss
Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Saiac AG. vom 17. No-
vember 1950 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000 auf
Fr. 1 650 000 durch Annullierung und Vernichtung der Aktien Nrn. 3301
bis 4000 zu je Fr. 500 nom. beschlossen.

Die Gesellschaft gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR be-
kannt, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im
Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer
Forderungen bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft AG., Zürich 1,
Bahnhofstrasse 44, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Niederurnen, den 18. November 1950.

(AA. 374²)

Der Verwaltungsrat.

Phœnix-Holding AG., in Haldenstein

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre der Phœnix-Holding AG. haben in der Generalversamm-
lung vom 16. November 1950 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 200 000
auf Fr. 52 000 herabzusetzen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hier-
mit darüber in Kenntnis gesetzt, dass sie binnen zwei Monaten, seit der
dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handels-
amtsblatt, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicher-
stellung verlangen können. Allfällige Forderungen oder Sicherstellungs-
begehren sind schriftlich beim Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25 in
Zürich 1, anzumelden.

(AA. 373¹)

Zürich, den 16. November 1950.

Phœnix-Holding AG.: Der Verwaltungsrat.

Compagnie Viticole de Cortaillod S.A., en faillite

Avis aux obligataires

Les porteurs des obligations 4% de 500 fr. nominal chacune de l'emprunt
de 1943 peuvent encaisser, dès le 15 novembre 1950, un dividende de 10%
soit 50 fr. nets par obligation, aux guichets des banques ci-après désignées,
contre présentation des titres qui seront estampillés.

Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel,
Société de banque suisse, à Neuchâtel,
Banque populaire suisse, à St-Imier.

Si un dividende final devait encore être réparti, Messieurs les obliga-
taires en seraient informés par un avis inséré dans le même journal.

Neuchâtel, le 10 novembre 1950. (AA. 365¹)

Le représentant des obligataires: Jacques Wavre.

Isola S.A., Bienne

Dissolution ensuite de fusion et appel aux créanciers
conformément aux articles 742 et 743 C.O.

Première publication

En vertu de décision prise par l'assemblée générale des actionnaires
du 23 février 1950, la société Isola S.A., à Bienne, a décidé sa dissolution
suite de fusion, soit reprise à titre universel des actifs et passifs, con-
formément à l'article 743 C.O., par la société «Création Watch Co. S.A.»,
à Bienne (voir FOSC. du 14 mars 1950, N° 61, page 686).

Les créanciers qui demanderaient à être payés ou à recevoir des sûretés
sont sommés de produire, dans le délai d'un mois, leurs créances à la société
«Création Watch Co. S.A.», à Bienne, rue Centrale 42. (AA. 376²)

Bienne, le 20 novembre 1950.

Création Watch Co. S.A.,
le conseil d'administration.

SPA, Société d'Assurance de Protection juridique, 1, place de la Fusterie, Genève

Actif

Bilan au 31 décembre 1949

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	100 000	—	Fonds propres:		
Valeurs mobilières:			Capital social	200 000	—
Obligations et lettres de gage	102 970	—	Fonds de réserve	6 200	—
Autres actions	2	—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	4 887	79	Provision pour risques en cours	55 347	75
Avoirs en banques	7 167	50	Provision pour sinistres à régler	29 789	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	34 285	56	Articles compensateurs:		
Prorata d'intérêts et loyers	714	45	Provision pour créances douteuses	2 700	—
Mobilier et matériel	1	—	Autres passifs	3 344	10
Autres actifs	982	50			
Perte	46 370	05			
	297 380	85			

(B 168)

297 380 85

Genève, le 22 juillet 1950.

SPA, Société d'Assurance de Protection juridique
J. Hugentobler. Ziegler.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Oesterreich — Liberalisierung der Einfuhr

Nach den Richtlinien der Organisation für die europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit (O.E.C.E.), ist nun auch die zusammengefasste österreichische Liste über die Liberalisierung der Einfuhr in Oesterreich von Waren aus den O.E.C.E.-Ländern bekanntgegeben worden. Die Liste findet auf die Schweiz Anwendung. Dies bedeutet, dass für liberalisierte Waren eine automatische Einfuhrgenehmigung erteilt wird, nachdem die Österreichische Nationalbank die erforderliche Devisenzuteilung bewilligt hat. Der Entscheid über letztere wird jedoch dem Einzelfall vorbehalten. Aus diesem Grunde erfährt die schweizerische Verwaltung der Kontingente für den Export nach Oesterreich vorderhand keine Aenderung.

Der nachstehende Auszug aus der österreichischen Liste enthält die für den schweizerischen Export nach Oesterreich hauptsächlich in Frage kommenden Waren. Die Handelsabteilung (Telephon [031] 61 27 06) erteilt auf Wunsch Auskunft über alle weiteren Produkte, die in der österreichischen Liste enthalten sind.

Autriche — Libération des importations

Conformément aux Instructions de l'Organisation européenne de coopération économique (O.E.C.E.), la liste autrichienne des marchandises en provenance des pays membres de l'O.E.C.E. libérées à l'importation en Autriche a été publiée. Cette liste est applicable à la Suisse. Pour les marchandises libérées, l'autorisation d'importation est délivrée automatiquement, après qu'une attribution de devises a été autorisée par la Banque nationale d'Autriche. Cette dernière statue dans chaque cas d'espèce. Pour cette raison, la gestion suisse des contingents d'exportation en Autriche ne subit pour l'instant pas de modification.

L'extrait de la liste autrichienne publié ci-après contient les marchandises intéressant essentiellement notre commerce d'exportation. La Division du commerce (téléphone N° [031] 61 27 06) fournira, sur demande, tous renseignements concernant les autres produits figurant à la liste autrichienne.

Austria — Liberazione delle importazioni

Conformemente alle direttive dell'Organizzazione europea di cooperazione economica (O.E.C.E.) è stata pubblicata anche la lista riassuntiva delle merci liberate all'importazione in Austria provenienti da paesi affiliati alla O.E.C.E. La lista è applicabile alla Svizzera, il che significa che una licenza automatica d'importazione sarà rilasciata per le merci liberate tosto che la Banca nazionale austriaca avrà autorizzato l'assegnazione necessaria di divise. Quest'ultima si riserva però di decidere in ogni singolo caso sull'assegnazione. Per questa ragione, l'amministrazione svizzera dei contingenti per l'esportazione in Austria non subisce per intanto alcuna modificazione.

L'estratto qui appresso della lista austriaca contiene le merci entranti principalmente in linea di conto per l'esportazione svizzera in Austria. La Divisione del commercio (tel. [031] 61 27 06) fornisce, se richiesta, dei ragguagli su tutti gli altri prodotti contenuti nella lista austriaca.

Oesterreichische Tarif-Nr.	Stat. Nr.	Warenbezeichnung
1 a	1	Kakaobohnen, roh
2 a	2 a	Kaffee, roh
3	3	Tee
6	8	Zimt
32	51	Reis, auch geschält
ex 44	90	Zuckerrübensamen
60 b	132	Seefische, frisch
ex 67	144	Rosshaare, roh
ex 67	146	Schweinsborsten, roh
ex 69	151	Blasen und Därme, frisch gesalzen oder getrocknet
ex 72	154 a	Schweinefett, Schweineschmalz
ex 77	162 a	Tierischer Talg für technische Zwecke
ex 77	162 b	Pflanzlicher Talg für technische Zwecke
78 b	170	Tierisches Wachs, roh
78 b	171	Pflanzliches Wachs, roh, Garnaubawachs, auch raffiniert
78 b 2	172	Wachs, zubereitet
79 a	173 a	Stearinsäure
ex 79, ex 80	173 c	Kokosnussölstearinsäure
ex 79, ex 80	173 d	Andere Fettsäuren
80 a	173 b	Elainsäure
82 b	168	Wollfett, gereinigt (Lanolin)
		Technische fette Öle, nicht unmittelbar als Speiseöl verwendbar
ex 83 b	175	Leinöl
ex 83 b	177	Rhizinöl
ex 83 b	181	Andere technische fette Öle, nicht unmittelbar als Speiseöl verwendbar
ex 98	209	Käse (Spezial nicht in Oesterreich erzeugte Sorten)
99 a	210	Fische, gesalzen, geräuchert, getrocknet
ex 107 a 1	228 a	Kondensmilch, gezuckert
a 2	b	ungezuckert
ex 109	239	Schwefelkiesabbrände
ex 109	240	Elsenerz
ex 109	247 b	Chromerz, Wolframerz
ex 110 c	255	Kryolith, nat.
ex 113 b	ex 271 a	Quebracho und Mimosa Extrakt
ex 115 a	273	Kolophonium
ex 117	276	Asphalterde
ex 118	277 a	Asphalt-Bitumen
ex 122	283	Gummiarabikum
ex 122	284	Andere Gummien und Harze, natürliche Balsame und Pflanzensäfte
ex 124	292	Schmieröle, Spezialsorten
ex 126 a	295	Montanwachs
ex 126 b	294	Paraffin unrein und gereinigt
ex 126 c	296 b	Erdwachs, gereinigt (Zeresin)
127	298	Vaseline, gereinigt
ex 131	305 a	Baumwolle, roh
ex 133 d, e	310 a 2	Baumwollgarne, einfach, roh über Nr. 80
ex 138 a	315 a	Vigognegarne, roh
ex 146	324 a	Baumwollsamte
148	325	Tulle und tüllartige Netzstoffe, glatt oder einfach (nicht spitzenartig) gemustert aus Baumwolle
149	326	Spitzenvorhänge jeder Art, Spitzenvorhangstoffe und derlei Bett- und Möbelschutzdecken aus Baumwolle
150	327	Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware) aus Baumwolle
151	328	Stickereien aus Baumwolle
152	329	Flechtwaren, Posamentier- und Knopfwaren aus Baumwolle
166	374	Tulle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware) aus Flachs, Hanf, Jute u. a. n. b. b. pflanzl. Spinnstoffen
167	375	Stickereien aus Flachs, Hanf, Jute u. a. n. b. b. pflanzl. Spinnstoffen
168	376	Flechtwaren, Posamentier- und Knopfwaren aus Flachs, Hanf, Jute u. a. n. b. b. pflanzl. Spinnstoffen
ex 172	392	Wolle, roh, gewaschen
ex 172	393	Kammzug
176 a	404	Wollkammgarn, roh, einfach
176 b	404	Kammgarne, roh, doubliert oder mehrdrätig
ex 184	415 a	Tulle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt aus Wolle
185	415 b	Stickereien aus Wolle
186	416	Flecht-, Posamentier- und Knopfwaren aus Wolle
194 a 1	430 a	Kunstseide, rohweiss, nicht gefärbt, einfach
ex 213	506 b	Zellophan (Viskopapier)
244 a 2	507	Chemisches Papier für Photographie
ex 275	559 b	Rindshäute, roh
ex 275	560	Schaf-, Lamm-, Ziegen- und Kitzfelle, roh
ex 275	561 a	Hasenfelle, roh
ex 275	561 b	Kaninchenfelle, roh
ex 275	563 a	Felle und Häute nur für Kürschnerzwecke (grün oder trocken, auch gesalzen oder gekalkt) nicht weiterbearbeitet
278	568	Kalbleder
ex 279 a 1	569	Basenleder
ex 282 a	ex 572	Seehund-, Elefanten- und Nilpferdleder
ex 282 a	ex 572	Krocodill-, Eidechsen-, Schlangen- und Fischeleder
289	582	Handschuhe, ledern (auch bloss zugeschnitten), auch in Verbindung mit feinen Stoffen
292	589	Pelzwerk, zugerichtet, nicht konfektioniert

Oesterreichische Tarif-Nr.	Stat. Nr.	Warenbezeichnung
304	630	Waren, nicht besonders benannte, aus Holz, mit fein durchbrochener oder mit eingelegter Arbeit (Boule, Intarsien, Holzmosaik) oder Bildhauerarbeit; vergoldete, versilberte oder bronzierte Holzwaren (mit Ausnahme der Holzleisten und Rahmen), fein bemalte Holzwaren; Holzperlen aller Art und Arbeiten daraus, nicht besonders benannte Waren in Verbindung mit feinen Stoffen (mit Ausschluss von Leder und von Ueberzügen aller Art)
308 b 1	644	Zellhorn (Zelluloid) Zellen
308 b 2	645	Kunstborn und Kunstharze
ex 307 a 1	646	Kinofilme, unbelichtet
ex 307 a 1	647	Andere Filme, unbelichtet
324	683	Trockenplatten, lichtempfindlich
ex 330	ex = 690 a	Künstliche Zähne aus Porzellan
332 a	703	Natürlicher Schiefer, in Platten, bloss geschnitten, Dachschiefer und andere Tafelschiefer (keine Freiwärre, sind weiter bearbeitete, geschwärzte, auch geschliffene und linierte Schiefer)
ex 345	731	Naxossmirgel
350	737	Zier- und Luxusgegenstände aus Stein wie Briefbeschwerer, Leuchter, Schalen, Tintenfass, Statuen, Büsten, Tierfiguren im Gewicht bis zu 5 kg
ex 354	743	Silikats eine
365 a	760	Eisen und Stahl, alt, gebrochen und in Abfällen
ex 365 c 1	759 a	Ferrowolfram
ex 365 c 2	759 c	Ferrochrom
365 c 3	758 a	Ferrosilizium
365 c 4	758 b	Ferromangan
ex 365 c	759 b, d	Andere Ferrolegierungen
ex 369 c	767	Weissblech
ex 376	776	Nahtlos gezogene Röhren
ex 387	794	Spezial Kugel- und Rollenlager
ex 396 a	825 a	Nadeln für Strick- und Wirkmaschinen
ex 412 b	872	Blei und Bleilegierungen, roh, alt, gebrochen und in Abfällen
ex 412 c	882	Kupfer, roh
ex 412 c	905	Nickel und Nickellegierungen, roh
ex 412 c	918	Zinn, auch legiert, roh
ex 412 c	924	Zinn und Zinnlegierungen, roh
ex 412 c	935	Andere unedle Metalle und Legierungen, n. b. b. (ausgenommen Aluminium und Blei)
424	945	Zier-, Schmuck- und Luxusgegenstände (Galanteriewaren) aus unedlen Metallen, auch in Verbindung mit feinen Stoffen
ex 438	996	Hochdruckdampfpumpen.
438 a 1, b 1	957	— Ersatzteile für Hochdruckdampfpumpen
ex 438 c 2		Dampfturbinen im Stückgewicht von 2500 kg aufwärts
438 a 2, b 2, c 1	956	— Ersatzteile für Dampfturbinen
ex 438 a 3, b 3, c 2, d 2	959 a, b	Dampfmaschinen im Stückgewicht von 2500 kg aufwärts
ex 439 a 1	963	— Ersatzteile für Dampfmaschinen
ex 439 a 2	971	Gasturbinen, Gasmotoren über 1000 kg das Stück
ex 439 d 2, alfa	965	— Ersatzteile für Gasturbinen, Gasmotorenbestandteile
ex 439 d 2, beta, doppeldelta	964	Traktorpflüge von 14 Zoll aufwärts
ex 439 d 2, beta, doppeldelta	966	— Ersatzteile für Traktorpflüge
ex 439 d, 2 beta, doppeldelta, ex 461 Anm.	1039 b	Dampfplüge und sonstige Kraftplüge, diese ausschliesslich Motore
ex 440 a, alfa	972 a	— Ersatzteile für Dampfplüge und sonstige Kraftplüge, diese ausschliesslich Motore
		Andere Bodenbearbeitungsmaschinen:
		Kalk- und Jaucheschleuderer, Scheibenegegen von 24 Scheiben aufwärts, Rübenentemaschinen (ausgenommen Rübenroder, Anbaumäher, Zapfwellen-grasmäher, Rasenmäher für Gärtner (wenn über 20 kg)
		— Ersatzteile für andere Bodenbearbeitungsmaschinen
		Andere Pflüge:
		Scheibenplüge, Drainageplüge
		— Ersatzteile für andere Pflüge
		Ernte- und Mähmaschinen:
		Heuladepressen, Maispflanz, automatischer Kartoffelpflanz, Drillmaschinen von 2,5 m aufwärts, Pflanzensetzmaschinen, Rübenanbaumaschinen, Rübenpflügemaschinen, Rübenhackmaschinen von 3 Reihen aufwärts, Bodenfräsen, Garbenbinder, Maisbinder, Bindemäher
		— Ersatzteile für Ernte- und Mähmaschinen
		Traktoren über 45 PS
		Nähmaschinen für die Industrie mit Gestell:
		Unterschlagmaschinen, Aufreibmaschinen, Knopflochautomaten, Knopfnähmaschinen, Overlockmaschinen, Kettenstichmaschinen, Kantennahtmaschinen, Bandnähmaschinen, Flachstepp-Nähmaschinen, Schuhnähmaschinen, Decksohle-Einnähmaschinen, Durchnähmaschinen, Sattler-Nähmaschinen

Oesterreichische	Tarif-Nr.	Stat. Nr.	Warenbezeichnung
ex 440 a, 1 ^a alfa	972 a		Rechtsarmmaschinen, Flachnähmaschinen, Kofferdeckel-Annähmaschinen, Steppmaschinen, Schlaufenheftmaschinen — Ersatzteile für Nähmaschinen für die Industrie mit Gestell
ex 440 c	978		Rauhmaschinen für Strick- und Wirkwaren — Ersatzteile für Rauhmaschinen für Strick- und Wirkwaren
ex 440 d	975		Zwirnereimaschinen — Ersatzteile für Zwirnereimaschinen
ex 440 d	977		Wirkstühle — Ersatzteile für Wirkstühle
ex 441 c, 2 alfa, 3 epsilon	989		Spezialmaschinen für die Buchdruckerei und Lithographie: Schriftgiess- und Setzmaschinen
ex 441 c, 2 alfa, 1 epsilon, 3 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	989		— Ersatzteile für Spezialmaschinen für die Buchdruckerei und Lithographie
ex 441 c, 1 gamma, 2 beta, 3 delta, 4 delta	981		Maschinen für die Bearbeitung von Holz, Drechsler- und Schnitzstoffen: Blockbandsägen, Stäbchen-Verleimungsmaschinen
ex 441 c, 1 gamma, 2 beta, 3 delta, 4 delta	981		Holzschraubenautomaten, Zylinderschleifmaschinen für die Holzbearbeitung — Ersatzteile für Maschinen für die Bearbeitung von Holz, Drechsler- und Schnitzstoffen
ex 441 c, 1 gamma, 2 beta, 3 delta, 4 delta	982		Metalbearbeitungsmaschinen: Gussputzmaschinen (Abgratmaschinen, Anguss- und Abscheidelmaschinen), Prüfmaschinen und Apparate für Werkstoffe, Kernblasmaschinen, Sandschleuder- maschinen, Sägescharfautomaten, Drehbänke über 500 mm Spitzenhöhe, Säulenbohrmaschinen von 50 mm Bohr-Durchmesser aufwärts, Universal Fräsmaschinen, Shapingmaschinen von 600 mm Hub aufwärts, Keilnuttstossmaschinen, Kopierfräsmaschinen, Kurbelwellenschleifmaschinen, Nockenwellenschleifmaschinen, Gussmaschine für Edelmetalle, Radialbohrmaschinen, Radialbohrwerke, Stoss- maschinen, Karusseldrehbänke, Lehrenbohrwerke, Räum- maschinen, Zahnradbearbeitungsmaschinen, Tisch- hobelmaschinen (jedoch keine Shapingmaschinen)
ex 441 c, 1 gamma, 2 beta, 3 delta, 4 delta	982		Klistennagelmaschinen, Trommelausstossmaschinen, sonstige Ausstossmaschinen, Loch- und Niet- maschinen automat. — Ersatzteile für Metallbearbeitungsmaschinen
ex 441 c, 1 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	972 a		Nähmaschinen mit Gestell für die Industrie: Kupferdraht-Nähmaschinen
ex 441 c, 1 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	989		Spezialmaschinen für die Buchdruckerei und Lithographie: Anilindruckmaschinen, Ein- und Dreifarbenruck- von Rolle auf Rolle, Lithoponewasch- und Glasler- anlagen, Spezialmaschinen für Lithopone
ex 441 c, 1 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	993		Spezialmaschinen und Apparate für die Fleischver- arbeitung: Würstfüllmaschinen mit Oeldruckantrieb aller Grös- sen, Darmputzmaschinen aller Grössen, Schinken- wickelmaschinen, Pökellapparate, kontinuierlich ar- beitend — Ersatzteile für Spezialmaschinen und Apparate für die Fleischverarbeitung
ex 441 c, 1 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	994		Spezialmaschinen und -apparate für die Gerberei, Leder- und Schuhwarenerzeugung: Enthäutungsapparate, Enthäutungsapparate, Wal- zenentfleischmaschinen, Falzmaschinen, Blanchier- maschinen, Bandmesserspaltnmaschinen, Lederflä- chenmaschinen, Treibriemen-Längsschärf- und Quer- schärfmaschinen, Leder-Spalt- und Egalisierma- schinen, Streifenschneidemaschinen, Glätt- und Streichmaschinen, Kalbskopf-Spaltmaschinen, Cha- grinier- und Bügelmaschinen, Leidgen-Maschinen, Stempelmachines, Rohfell-Schermaschinen, Schleif- maschinen für Pelzvelourerzeugung, Ausreckma- schinen, Kurbelwalken, Fell-Streich- und Bügel- maschinen, Klopffmaschinen, Epillermaschinen, Ent- filzmaschinen, Aufraummaschinen, Bandumbug- Maschinen, Oberleder-Umbugmaschinen, Hinterklappen- Formmaschinen, Nahtreib- und Bandauflegema- schinen, Tacks-Ziehmaschinen, Tacks-Zwickma- schinen
ex 441 c, 1 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	994		Doppel-Maschinen, Fersen-Zwickmaschinen, Anklopff- maschinen, Klammer-Heftmaschinen, Sohlen-Auf- nagel-Maschinen, Sohlenzementiermaschinen, Klebe- zwickmaschinen, Absatzpressen (Fersenpressen), Fer- sen-Bügelmaschinen, Kantlermaschinen, Perforier- maschinen, Gelenk- und Sohlen-Reduziermaschinen, Zwickelschlag-Zementiermaschinen, Ueberholma- schinen, Spitzenzwickmaschinen, Treibriemenschliff- maschinen, Riemen-Abschärfmaschinen, Sattler- und Geschirrmachines, Kofferdeckel-Ausreibmaschinen — Ersatzteile für Spezialmaschinen und Apparate für die Gerberei, Leder- und Schuhwarener- zeugung
ex 441 c, 1 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	997		Pressen n. a. g.: Strangpressen für Kunststoffe, Tierhaarballenpressen — Ersatzteile für Pressen n. b. b.
ex 441 c, 1 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	998		Bewegungsmeehanismen und Beförderungsmaschinen: Zementkanonen, Strassenfertiger — Ersatzteile für Bewegungsmechanismen und Beför- derungsmaschinen
ex 441 c, 1 epsilon, 2 zeta, 3 theta, 4 eta	1002		Maschinen n. b. b. aus Eisen oder unedlen Metallen: Blutseparatoren, Schmalzentrifugen, Ampullen- waschmaschinen, automatische Ampullenfüll- und Schliessmaschinen, Ampullen-Etikettiermaschinen, automatische Cellophanler- und Einwickelmaschinen, Druck- und Stanzautomaten für die Waschmittel- verpackung, Dosenverschlussmaschine für Kraft- betrieb, Zuckerwickelmaschinen, Gelatinkapseler- zeugungsmaschinen, Becherzentrifugen, Falzwalzer, Festigkeitprüfer, Kunstharz-Zerleismaschinen, Pa- pierflaschengliessmaschinen, Pantographen, Verband- pflaster-Erzeugungsmaschinen, Spritzmaschinen für Autoreifen (grosse), Spezialmaschinen für die Blei- stiftindustrie

Oesterreichische			Warenbezeichnung
Tarif-Nr.	Stat. Nr.		
ex 441 c, 1 epsilon	1002		Splitzgussmaschinen
ex 441 c, 2 epsilon 3 zeta, 4 epsilon	1002		Dissousgaskompressoren
			— Ersatzteile für Maschinen n. b. b. aus Eisen oder unedlen Metallen
ex 435—ex 441	951—1002		— Ersatzteile für Maschinen
ex 442	1003 a		Drehstromkollektor-Motoren, Einphasenmotoren und Einphasenkollektormotoren bis 3 PS, schlagwettergeschützte Motoren bis 10 PS, Gleichstrommotoren, Drehstrom-Synchron-Generatoren bis 30 KVA, Gleichstromgeneratoren bis 10 kW
ex 442	1003 a		— Bestandteile zu Stat.-Nr. 1003 a
ex 443	1006		Drehstromtransformatoren mit Luftkühlung bis 3 KVA, Drehstromtransformatoren, Sonderausführung für Gleichrichter bis 10 kW, Transformatoren für Sonderzwecke (zum Beispiel mit verschiebbarem Kern für Spannungsregelung)
ex 443	1006		— Bestandteile zu Stat.-Nr. 1006
			Sonstige elektrische Maschinen, Apparate und Bedarfsgegenstände:
ex 442	1004 a		Lichtmaschinen über 6 PS
ex 444 a	1007 a		Fernschreiber
ex 444 a	1007 b		Grubensichere Telefonstationen und Koaxial-Übertragungsanlagen
ex 444 a	1007 c		Automatische Zugsicherungsregelungen, Grubensignalanlagen
ex 444 b, ex 444 c	1008 b		Pfeilanlagen und Blinkketteneinrichtungen für Flugsicherung
ex 444 c	1009		Vollschutzhauben mit Hochspannungskabel für Diagnostik und Therapie samt Zubehör: Strahlenschutzblenden, Geräte für Kymographie, Geräte für Schnittaufnahmetechnik
ex 446	1011		Pegelmesser, Dämpfungsmesser, Fernmelde-messköpfe, Neumann-Schreiber, Oszillographen
ex 447 b	1013		Normallampen über 2000 W, Projektionslampen vertikal und horizontal über 2000 W, Trockenstrahler, Infrarotstrahler, zweipolige Sofittenlampen, Linestra-Lampen, Phlilnca-Lampen, Mischlichtlampen, Photolampen, farbige, Vacublitz, Fluoreszenzröhren
447 c 1	1014 a		Röntgenröhren
447 c 2	1014 b		Quecksilberdampf lampen
d 2	1016		Senderöhren ab 5 kW Anodenverlustleistung
448	1018		Spannungsschaltregler, Sicherungselemente Gr. V, Sicherungselemente über 500 Volt
450	1020		Hochspannungskabel für über 100 000 Volt und Koaxialkabel
451	1022		Grubenlampenakkumulatoren und Handlampenakkumulatoren
452 a	1023		Kinokohlen
453 a	1026		Isolatoren aus Hartgummi
453 b 1	1027 a		Grossisolatoren aus Porzellan über 15 kg
453 b 2, alfa	1027 b		Grossisolatoren aus Porzellan von 10 bis 15 kg
453 c	1028 a		Formteile aus Glas für elektrische, nicht angesrütete, über 15 kg Stückgewicht
459 a 2	1039 a		Lastkraftwagen unter 2 t
459 a, Anm. 3	1046		Fertige Bestandteile von ausländischen Kraftfahrzeugen und Rahmengestellen (Chassis)
460	1044		Räder für Fahrräder und Kraftfahrzeuge
461	1045		Kraftfahrzeugmotoren und Ausenbordmotoren
462 b	1046		Ersatzteile für ausländische Kraftfahrzeugmotoren
481 a	1092 a		Schreibmaschinen und Teile davon
481 b	1093 a		Rechenmaschinen und Bestandteile
481 b	1093 b		Buchhaltungsmaschinen und Bestandteile
489 c	1116		Taschen- und Armbanduhren mit Gehäusen aus Silber, auch verguldet
489 d	1117		Taschen- und Armbanduhren mit Gehäusen aus unedlen Metallen
490	1121		Gehäuse zu Taschen- und Armbanduhren, ausgenommen Gehäuse aus Gold und Platin
491	1122		Uhrwerke zu Taschen- und Armbanduhren
492	1123		Furnituren zu Taschen- und Armbanduhren
499 d 1	1138 b		Schwefelsäure, nicht rauchende
499 d 2	1139		Schwefelsäure, rauchende (Oleum)
500 a 2	1152		Kalliumchlorid (Chlorkalium)
500 b 2	1158		Kalliumhydroxyd (Aetzkali, kaustisches Kali) fest oder in Lösung
500 d 2	1164		Kalliumkarbonat (Pottasche, kohlensaures Kali)
500 k 1	1179		Kalliumpermanganat (übermangansaures Kali)
500 l 2	1182 a		Kalliumbichromat
501 b	1182 b		Natriumbichromat
502 a 1	1202		Kalziumchlorid (Chlorkalium)
502 c 4	1208		Aluminiumoxyd (Tonerde, kalziniert)
506 a	1214 b		Aluminiumnatriumfluorid (künstliches Kryolith)
509 b 2	1234		Snperphosphate
509 b 3	1243		Formaldehyd, Paraformaldehyd
509 k	1244		Azetone
510 a	1260 b 2		Ester
510 b	1264		Bintalbumin
510 c	1265 a		Labkasein
510 d 2	1296 d		Photogelatine (Gelatine für photographische Zwecke)
510 d	ex 1269		Fischleim
511	1296 d		Hydrochinon
511	1296 d		Dinitrophenol
511	1296 d		Dinitrokresol
511	1296 d		Nikotin
511	1296 d		Monomethylparaminophenolsulfat
511	ex 1296 d		Chromsäure
512, ex 513	ex 1298 b		Arzneirohstoffe, unverarbeitet
524 a	1325 a		Rnss
525	1326		Teerfarbstoffe, reine, mit höchstens 30 v. H. Streckungsmittel
547	1362 a		Bi- und Trinitrotoluol
549	1362 b		Colloidumwolle
549	1373		Bücher und nicht regelmässig erscheinende Druckschriften
549	1374		Modellzeitschriften
549	1375		Zeitung: Zeitschriften n. b. b.
549	1376		Karten, wissenschaftliche
549	1377		Musikalien
554	1388		Thomaschlacke

272. 20. 11. 50.

Postscheckverkehr. Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Seite

Gurbrü: Dreschgenossenschaft Ferenbalm und Umgebung, III 14058. Hauterive: Coullery Jean, IV 2775. Heerbrugg: Eggenberger & Wildermuth, Schürzenfabrikation, IX 13508. Heiden: Bruderer Adolf & Sohn, Dachdeckergereschäft, IX 13515. Herisau: Gabe an die brandgeschädigten Familien Ne, IX 4411. Hochfelden:

Schmid Max, VIII 8648. Interlaken: Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Unterseen, III 16494. Klu: Hegi-Grütter Rudolf, Lebensmittel und Fische, Vb 3012. Kreuzlingen: Oberhansli-Schüpp Trudy, Vorhang-Spezialgeschäft, VIII 4146. Kriens: Quartierverein Kehrhof-Oberhochrain, VII 13314. Küttigen: Kyburz Werner, Reinigungsmittel für Typen und Segmente, VI 9487. Lausanne: Atelier de constructions métalliques Th. Eiholzer & Cie, II 9938. — Burgisser E., médecin-dentiste, II 16284. — Carli Fernand, peintre d'enseignes, II 16290. — Cherpillod Claude, étudiant, II 16283. — Deléderray Ernest, appareilleur, II 16288. — Henry & Eyer, architectes, II 16282. — Huiles minérales S. A., II 16272. — Joderklub «Alpenrosli», II 16280. — Martin Henri, bûches, sellerie, II 16293. — Minou confectio, Mme J.-V. Pitton, II 16292. — Pellaton Frédéric-H., gérant, succ. Etabl. W. Widmer, II 16266. — Ruffetta Joseph, meubles d'occasion, II 16287. — «Sococo» S. A., II 11266. — Staatsbürgerlicher Verband katholischer Schweizerinnen, II 16237. Thalman Doris, Mme, II 6981. Théâtre des Jeunes, II 16285. — Tobler-Odermatt V., II 16275. — Tüscher André, Mlle, cand. pharm., II 16276. — Union chorale «Messe en si», II 16286. — Union civique des femmes catholiques, II 16237. Lausen: Demokratische Partei, V 23151. Liebfeld: Flückiger-Joss Rudolf, Friedhofgärtner, III 7510. Liestal: Asklepia AG., V 5793. Le Locle: Produits chimiques «Clerco», Ed. Clerc, IVb 646. Lugano: Balbi Macori Raoul, Xla 5583. — Bertoni Ambrosio, legatoria, Xla 5580. — Briel A. J., studio di propaganda, Xla 5568. — Cavadini-Berger, tricoteuse, Xla 5199. — Codoni Alberto, med. dent., Xla 4060. — Comitato organizzativo campionati svizzeri d'atletismo, Xla 4313. — Gianini Rinaldo, rappres. fabbrica salumeria «Hero», Xla 5075. — Lienhard Amalie, Xla 5586. — Livello Edvige, Xla 5585. — Rezonico-Adreoli, salon «Onda», Xla 5463. Luzern: Bolzern Werners, mechanische Werkstätte, VII 2274. — Koch M., Bonneterie en gros, VII 8504. — «Procura», Treuhändergenossenschaft, VII 12731. — Reati C. P., Malergeschäft, VII 8332. — Stadelmann Hans, Neuheitenversand, VII 4331. Maggia: Monti Pasqualino, commerciante, XI 5031. Malans: Künzi Karl, Edelobstskulturen, X 3379. Meilen: Baumann & Gmünder, Eisenwaren und Haushaltartikel, VIII 43504. Mendrisio: Boggi-Piffaretti Antoinette, Xla 4755. Moudon: Ducet Ernest, conseiller juridique, II 13360. Münchenwilen (Thurgau): Hermann Ed., Kunststeine und Zementwaren, VIII 2336. Muzzano: Behn-Eschenburg J., Xla 5581. Nesslau: Bosshard-Schefer Friedrich, IX 3571. Neuchâtel: Agence Activa, Mme Yvonne Hüssly, IX 3808. — «Au Gourmet», A. Griesser, IV 1746. — Beutler Ernest, mécanique de précision, IV 5137. — Graf H.-J., représentant, IV 4018. — Thoenen Aug., Mme, Sablons 51, IV 5130. — Tissot Ed., fabricant de boules à thé «Arpa», IV 3012. Vacances et Voyages pour tous, Ed. Blatter, IV 3588. Neuwilen: von Siebenthal P. und K. Keller, Wagnerei und Schreinerei, VIII 2156. Nidau: Gemeindegemeinschaft Ipsach, IVa 3995. — Kaufmann Hans-Rud., IVa 1528. Nyon: Musée du Léman, I 12388. Oberried (Brienzersee): Waldbesitzerverband der Aemter Oberhasle und Interlaken, SHF, Abrechnungstelle, III 299. Oberuzwil: Hofmann Werner, Malergeschäft, IX 13381. Oensingen: Reist Chr., Velos, Vb 3251. Oftringen: «Oftringer Turner», Vereinsorgan des Turnvereins, Vb 3250. Olten: Automobilgesellschaft Olten-Lostorf-Stüsslingen, Garage-Neubau, Vb 3249. — Kohler W. und W. Schütz, Architekten, Vb 3238. — Stebler Rudolf, Vertretungen, Vb 3247. Olten (Echallens): Clavel & fils, André, fabrique de meubles, II 15276. Pedimate: Latteria sociale, Xla 5575. Pfäffikon (Zürich): Witsch Hilde, Fr., VIII 2138. Poliez-Pittet: Carrard Marcel, II 16271. Poschiavo: Luminati Felice, dott. iur., avvocato, X 5808. Puidoux-Gare: Dubois frères, viticulteurs, La Tour-de-Marsens, II 16238. Pully: Bolomey Ernest, II 16281. — Boucherie nouvelle, L. Colomb, II 16258. Michel René, mécanicien autos, motos et vélos, II 16291. — Société de tir Le Mousquet du Prieuré, II 16279. Rafz: Schättin Markus, Metzger, VIII 43483. Rheinfelden: Herzog A., «Ruhba»-Patentmatratzen-Fabrikation, V 21251. Riggisberg: Perrinjaket R., Zahnarzt, III 20046. Rorschacherberg: Buob Josef, Büstenwaren, IX 15052. Röschenz: Fussballklub, V 23163. Rovio: Latteria sociale, Xla 3974. Rüschegg-Graben: Riesen, Kohl & Co., Holzwarenfabrik, III 17352. Rütli bei Büren a. d. A.: Hug William, Pfarrer, III 3214. St. Gallen: Bernhart Rob., Dr., prakt. Arzt, IX 13344. — «CAP», Hilfs- und Rechtsschutz-Gesellschaft, Generalagentur, IX 6040. — Dürr M., Näherei und Fabrikation, IX 13510. — Flückiger F., Kaufmann, IX 13508. — Hobi W., Lachen-Drogerie, IX 13507. — Jöhler Hugo, Schuhwaren, IX 13512. — Kästli A., IX 13518. — Kunz P., Tapezierer und Dekorateur, IX 13492. — Nusser Hans, Küchenchef, IX 13509. St-Imier: Grosjean Oscar, ateliers mécanographiques, St-Imier et Porrentruy, IVb 2954. — Jeanneret Jean-Pierre, épicerie, IVb 2138. St. Moritz: Baugenossenschaft «Grevas», X 3477. Salavaux: de Vevey-Jacques, Dr.-med.-chirurgien, II 16246. Schaffhausen: Fischer Gottfried, Tellstrasse 20, VIIIa 2820. — Tanner-Jäggin F., Weinsteig 9, VIIIa 1896.

Schöpfheim: Schuhhaus Huber-Zemp, VII 13395. Schwanden (Glarus): Müller-Tschudi A., Frau, IXa 1283. Schwarzenburg: Hauser's-Sales-Ltd. (Hausers Verkaufs-A.G.), III 5344. Schwyz: Castell'sche Stipendiums-Verwaltung, VII 3601. Sisikon: De Moliner Jos., Fabrikation chemisch-technischer Produkte, VII 10111. Solothurn: Moser P., Spezialgeschäft für Nähmaschinen und Strickapparate, Va 682. Steffisburg-Dorf: Rösti Albert, Zimmerei, III 11450. Tenero: Mazzucchelli Alfredo, trattoria Tenero, XI 4528. Teufen (Appenzell): Konsumverein, IX 13500. Teuffenthal (Aargau): Tennisklub, VII 9470. Teuffenthal bei Thun: Feuerwehrkassas-Horlenbach-Buchen-Teuffenthal, III 11288. Thayngen: Sterbe- und Invaliditätskassas der Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Zahlsstelle Thayngen, VIIIa 3130. Thun: Elektro-Schwarz, elektrische Unternehmungen, III 21221. Trimbach: Christkatholisches Pfarramt, F. Ackermann, Pfarrer, Vb 2095. Ufhusen: Steueramt, VII 1398. Unteregstringen: Müller J., Buchhaltungs- und Inkassobureau, VIII 43429. Uster: Jost-Oswald Peter, Primarlehrer, VIII 43496. Vallorbe: Association suisse de sous-officiers, section de Vallorbe, II 16265. Villeret: Société d'ornithologie et Amis de la nature, IVb 3441. Watt: Grimm Melanie, Lehrerin, VIII 4866. Wileroltigen: Gemeindegemeinschaft, III 4295. — Gemeindegemeinschaft, III 18745. Winterthur: Arnsbach M., Inspektor Unfall Winterthur, VIIIb 4004. — Helland Max Marew, VIIIb 1647. — Radelfinger Fritz, Autopolsteri und -sattlerei, VIIIb 3218. — Renz-Buoss Ed., VIIIb 3991. — Renz-Oertle W., VIIIb 4401. — Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Hegi, VIIIb 3720. Wohlen (Aargau): Laubacher Hans, Touring-Garage, VI 9475. Yverdon: Capt. P.-E., représentant, II 10408. — Doninelli G., auto-démolition, II 16278. Zofingen: Sturzenegger E. junior, Wäschgeschäft, Vb 3252. Zollikoberg: Gemischter Chor Zollikoberg, VII 23822. Zollikon: Schild Alfred, lic. ès sc. comm. et économ., Organisations- und Revisionsbureau, VIII 9005. Zürich: Aeschmann Willy, professeur de français, VIII 25016. — Allenspach Lydia, Frau, Schildergravuren, VIII 43472. — Andina Rinaldo, Dr. phil., Berufsberater, VIII 32091. — Angestellten-Vereinigung Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., Warenhandel, VIII 43471. — Buchhandlung und Verlag Alfred Tobler, Abteilung Reisebuchhandel, VIII 16787. — Cinéma Tivoli AG., VIII 17515. — Dejung Paul, dipl. Ing. Chem. ETH, VIII 43432. Eggenberger Andreas, stud. jur., VIII 2827. — Fellmann Ruth, Handarbeiten und Textilien, VIII 43494. — Ferrario Heinrich, Kaufmann, VIII 43490. — Ferrostaal AG., VIII 43373. — Freiseisen Sophie, Frau, Atelier «Chragetübeli», VIII 43446. — Frick Alfred, Ingenieur, VIII 9025. — Gesellschaft junger Künstler, VIII 33230. — Gmür Karl, Inhaber des zürcherischen Notariats-Patentes, VIII 9908. — Grundeigentümer-Korporation für die Mäusevergiftung, Witikon, VIII 20162. — Gujer August, Dr., diplomierter Handelslehrer, VIII 6788. — Hauser Rudolf, Textilwaren, VIII 43502. — Hayek Otto, Lebensmittel, VIII 8723. — «Hoch- und Tiefbau», Schweizerische Baumeister- und Zimmermeister-Zeitung (AG. Verlag «Hoch- und Tiefbau»), VIII 1088. — Holer Carl, Spritz- und Malerwerkstätte, VIII 30029. — Hölzle Richard, Kaufmann, VIII 43468. — Jehli Martin, «Occatepp», Orientteppich-Verkauf, VIII 11120. — Jenni-Läuchli Hulda, VIII 43497. — Josselowsch Hersch, Ingenieur-Büro, VIII 43436. — Klaeger Heinrich, Werkzeugmaschinen, VIII 32243. Knechtli Arthur (Verw. Greif. 15), VIII 43052. — Koller Elsa, Fr., «Elko», Das Selbstbedienungsgeschäft der schneidernden Frau, VIII 42351. — Kölliker Ernst, Ducati-Photo-Service, VIII 13967. — Meier Heinrich, Schreinerei, VIII 43492. — Meier-Hofmann Max, VIII 5465. — Meyer-Hartmann, Kaffee und Tee en gros, VIII 18269. — Müller Max E., Kaufmann, Seestrasse 365, VIII 43503. — Primas Jaro (Liegenchaften-Konto), VIII 17213. — Reitklub Hubertus, VIII 16698. — Römerhof-Verlag (Verlagsgesellschaft), VIII 43449. — Rüegger Walter, Metzger, VIII 43499. — Schaetti Caspar Otto, Kaufmann, VIII 24088. — Schweizer Jahrgänger-Verein 1894 Zürich und Umgebung, VIII 2208. — Schweizerische Handelszeitung (Handelszeitung und Finanzrundschau AG.), VIII 2923. — Seng Sylvia, Fr., VIII 43475. — Stuber Arnold, Popkorn-Rösterei, VIII 43466. — Trittbach Walter, Import und Export, VIII 43469. — Vontobel Friedrich, Malergeschäft, VIII 5759. — Vuilleumier Philippe Y., Dipl. Ing. ETH, VIII 43500. Triesen (Liechtenstein): «Tuno» Aktiengesellschaft, Nahrungsmittelfabrik, IX 13501. Vaduz (Liechtenstein): Etablissement «Intertrading», IX 13506. — «Montecristallo» Aktiengesellschaft, IX 13513. Luxembourg: Ungeheuer André, «Banque du Timbre», I 12369.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Die Zahl Ihrer Kunden steigt

Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie FRIBOURG

Les actionnaires de la société sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
au siège de la société, rue de Romont 18, à Fribourg, pour le jeudi 30 novembre
1950, à 15 heures

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Délibération sur les comptes, bilan et comptes de profits et pertes d'exercice 1949, 1950.
- 3° Décharge au conseil d'administration et à l'office de contrôle.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les rapports de gestion ainsi que les bilans et les comptes de profits et pertes et le rapport du réviseur des comptes seront à la disposition des actionnaires qui se légitimeront au siège de la société, rue de Romont 18, à Fribourg, dès le 20 novembre 1950.

Pour assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires auront à se conformer aux prescriptions de l'article 9, alinéa 2, des statuts et notamment déposer leurs titres au plus tard jusqu'au 21 novembre 1950 au siège de la Banque populaire suisse, à Fribourg, qui délivrera les cartes de légitimation pour l'assemblée.

Fribourg, le 20 novembre 1950.

Le conseil d'administration.

A vendre à la Neuveville

fabrique grandeur moyenne

entièrement et fraîchement rénové, 2 ateliers par terre et 1^{er} étage de 220 m², 2 bureaux, vestiaire, toilettes et lavoir, devant place couverte, installation de chauffage, soute au charbon. Très bel appartement au 2^{ème} étage, 5 chambres, cuisine, bain, terrasse ensoleillée, cave, buanderie et galetas, remise pour bicyclette, etc.

Le tout très bien situé et en parfait état. Prix extrêmement avantageux.

Offrs sous chiffre OFA 5895 S, à Orell Füssli-Annonces, Solothurn.

mit jeder Aussendung von persönlichen
Werbebriefen, ausgeführt und adressiert
vom Spezialbureau für Direktwerbung

Jaeggi & Weibel

Rämistr. 5, Zürich 1, Tel. 32 70 90

NEON-LICHT AG., ZÜRICH

Telephon 27 66 60

NEON-LUMIÈRE S.A. NEON-LUCE S.A.
Lausanne Lugano
Telephon 23 05 84 Telephon 24 72 3

fabriziert

Lichtreklamen und Beleuchtungsanlagen
mit Fluoreszenzröhren

Gesucht

Fr. 18 000

im 3. Rang, auf grosses, modernes Einfamilienhaus mit Garage, in grösserem Industrieort des Kantons St. Gallen. 4% Zins und 10% Amortisation. — Offerten sind zu richten unter Chiffre P 18161 W an Publicitas Winterthur.

PEERLESS
NEV-R-KURL

das nie rollende
kanadische Kohlsappler

Der Inbegriff für Qualität

CURATOR A.G.

Zürich, Rämistrasse 3, Tel. 35 94 70 34 13 86

Revisionen

Verwaltungen

Preisabkalkulationen

Kostenberechnungen

Betriebswirtschaftliche Beratung

Durchführung von Gründungen und Liquidationen

Stoß-, Clearing- u. Preiskontrollangelegenheiten

TINOL-Weichlötlösse

Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.

TINOL-Lötzinndraht

mit säurefreiem Flussmittel, 1 bis 4 mm Durchmesser.

FLUITIN-Spezial-Harzlotdraht

für Radio- u. Elektroindustrie, 1 bis 3 mm Durchmesser.

Generalvertreter:

Hch. Schweizer, Postfach 111, Basel 13.

Export nach Portugal

Vertretung portugiesischer Exportfirma sucht Verbindung mit schweizerischen Exporteuren zwecks Abschlusses fortdauernder

Kompensationsgeschäfte

Offerten erbeten unter Chiffre N 16645 Z an Publicitas Zürich 1.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

FILASTIC HOLDING S.A. in Liq., BASEL

Gemäss Beschluss des Liquidators wird, nachdem die Liquidation beendet worden ist, auf jede Aktie eine Schlussdividende von Fr. 3.— ausbezahlt.

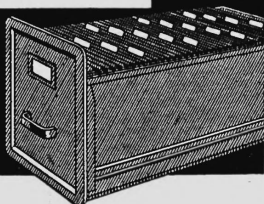
Die Aktionäre werden ersucht, bis zum 31. Dezember 1950 ihre Titel dem unterzeichneten Liquidator zwecks Kontrolle und Vernichtung einzureichen. Der auf jede Aktie entfallende Betrag wird durch den Liquidator nachher ausbezahlt werden.

Basel, den 6. November 1950.

Der Liquidator:
Allgemeine Treuhand AG.,
Basel, Aeschengraben 7/8.

ERGA

Meubles de bureau en acier



Le classeur vertical ERGA, équipé avec nos dossiers suspendus, réputés les meilleurs, vous donnera le maximum de satisfaction.

Offres et échantillons de dossiers par

BAUMANN-JEANNERET S.A.
3, Bd Georges-Favon, GENÈVE

Für Ihre Transitgüter

Lagerraum

im Freilager Basel zur Verfügung. — Anfragen erbeten an American Express Basel.

Zu verkaufen Buchungsmaschine

«Nafional»

Klasse 3000, mit 4 Zählwerken, vollautomatischer Wagen, 45 cm, moderne Ausrüstung, sehr günstige Occasion. — Offerten unter D 16521 Z an Publicitas Zürich 1.

PATENTE

KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

EVAG Holding AG., Zürich

Einladung zur 30. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 6. Dezember 1950, 14.30 Uhr, Börsenstrasse 16 in Zürich

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1949/50.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können am Sitz der Gesellschaft gegen Hinterlegung der Aktien bis 4. Dezember 1950 bezogen werden. Dasselbe liegt auch die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Z 715

Zürich, den 18. November 1950. EVAG HOLDING AG., der Verwaltungsrat.

Zu verkaufen in Cham, beim Bahnhof gelegen

Liegenschaft

mit grossen Lager- oder Fabrikationsräumen (geeignet zur Aufnahme schwerer Maschinen), grossen Büros und 3 geräumigen Wohnungen mit Terrasse. Anfragen erbeten an Postfach 29, Cham.

Offerieren

Paraffin

52/54° C, vollraffiniert in Platten.

1 kg Strophant
1,5 kg Lobellinum hydrochloricum

Wir liefern preisgünstig auch schwererhältliche Chemikalien.

Offerten unter Chiffre U 3890 R an Publicitas Bern.

Ser. Kaufmann sucht

Fr. 15 000

auf 5 Jahre fest.
Zweck: Ablösung eines Teilhabers u. Ausbau des Geschäftes. Zins 5 %. Offerten unter Chiffre Y 44799 Lz an Publicitas Luzern.

Laufend zu kaufen gesucht kleine und kleinste

Hufeisenmagnete

Firmen, die solche fabrizieren od. kurzfristig importieren können, belieben sich zu melden unter Chiffre L 16632 Z an Publicitas Zürich 1.



EXIGLES

BOUCHONS BAUMANN

OB- u. NIEDERFELDEN (Arg.)

Telephon (056) 17111

Inserieren bringt Erfolg!

kürzlich

... sagte mir ein bekannter Anwalt, ohne den Kohler-Lichtpaus- und Photokopier-Apparat könnte er sich seinen Betrieb gar nicht mehr vorstellen.



das modernste Kopiergerät, einfache Handhabung, arbeiten bei Tageslicht, keine spezielle Einrichtung, keine Dunkelkammer.

Hermann Kohler, Bern

Fabrik für Lichtpaus- + Photokopier-Apparate
Engelhalderstrasse 20, Tel. 2 60 06

Etude de M^e Léon Graber, huissier judiciaire, rue du Rhône 29, Genève

Vente volontaire aux enchères publiques pour cause de liquidation

Les Jendi 23, vendredi 24 et samedi 25 novembre 1950, de 10 h. à midi avec reprise à 14 h., chemin Meillè 2 (ex-chemin du Bord de l'Alre), aux Acacias, Genève, il sera procédé par le Ministère du soussigné à la vente volontaire aux enchères publiques et au comptant d'un

important stock de marchandises neuves

dépendant de la Société S. E. A. M. (Société d'exploitation des Ateliers MIPS S. A.) en liquidation, et comprenant notamment:

Visserie: Un fort lot de vis sans tête à bout plat et pointues; vis à tête cylindrique bombée et plate, conique, hexagonale; écrous hexagonaux; goupilles cylindriques et coniques; clavettes plates et Woodruff; clips et ressorts Seeger; rondelles Grower; rivets; graisseurs, etc.

Meules: Electro-Ruhin; Maxalun; Borundum; Carborundum; Gripp; Elvitite; Rubis; Vitoneva; Aloxit, etc.

Fournitures électriques: Génératrices à courant continu; moteurs Oerlikon et Schindler; plateaux magnétiques; fiches et prises; transformateurs; manomètres; cosses et interrupteurs.

Outils: Alésoirs pour machines à queue cylindrique et Morse; mèches à centre et à queue cône Morse et cylindrique; tarauds à main et à machine; limes neuves; cônes de réduction; burins à plaquettes Wydia; cales avec lames Wydia; fraises diverses (à trancher, 3 tailles, coniques à queue, à rainurer, à morilles, etc., etc.); lames de scies; pierre à huile carrées; outils flanger, ainsi qu'une quantité d'autres marchandises neuves trop nombreuses et diverses pour être détaillées dans la présente annonce.

ORDRE DES VACATIONS:

Jendi 23 novembre, dès 14 h.: Visserie.

Vendredi matin, dès 10 h.: Meules.

Vendredi après-midi, dès 14 h.: Fournitures électriques.

Samedi, dès 10 h., avec reprise à 14 h.: Outillage neuf.

Pour visiter et donner des ordres d'achat écrits, prière de s'adresser sur place dès maintenant.

X 360

L. Graber, huissier judiciaire.

PFANDBRIEFBANK SCHWEIZERISCHER HYPOTHEKARINSTITUTE

EMISSION

von Fr. 15 000 000 nominal
2 % Pfandbriefen Serie 47 von 1950

Die Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute begibt, gemäß Beschluß ihres Verwaltungsrates vom 13. Oktober 1950, eine neue Anleihe Serie 47 zum Zwecke der teilweisen Konversion, bzw. Rückzahlung ihrer auf den 31. Mai 1951 zu kündigenden 3 ¼ % Pfandbrief-Anleihe Serie 25 von 1941 von Fr. 20 000 000.— nom.

Die neuen Pfandbriefe Serie 47 werden den Inhabern der 3 ¼ % Pfandbriefe Serie 25 in

KONVERSION

angeboten, wobei eine Reduktion in der Zuteilung erfolgen muß, sofern die Konversionsanmeldungen den Anleihebetrag von Fr. 15 000 000.— übersteigen.

Eine Barzeichnung findet nicht statt.

Anmeldefrist: Freitag, den 17. bis Freitag, den 24. November 1950, abends.

Emissionspreis: 99,75 % + 0,60 % eidg. Titelstempel, zusammen 100,35 % Wert 31. Mai 1951.

Die neuen 2 ¼ % Pfandbriefe Serie 47 lauten auf den Inhaber und werden in Abschnitten zu Fr. 1000.— und Fr. 5000.— ausgegeben. Die Semester-Coupons lauten auf den 31. Mai und 30. November; der erste wird am 30. November 1951 fällig.

Rückzahlung: 31. Mai 1966. Der Schuldnerin steht indessen das Recht zu, die Anleihe ganz oder teilweise auf einen Couponsverfalltag, frühestens am 31. Mai 1961, zurückzuzahlen, unter Einhaltung einer vorausgehenden Kündigungsfrist von 3 Monaten.

Sicherheit: Die Pfandbriefinhaber genießen für das Kapital und die Zinsen ein Pfandrecht von Gesetzes wegen an den Darlehen, welche die Pfandbriefbank ihren Mitgliedern und andern Kreditanstalten gewährt hat und die gemäß dem Pfandbriefgesetz durch erste-klassige händliche Grundpfandforderungen sichergestellt sein müssen.

Sämtliche schweizerischen Banken und Bankfirmen nehmen Anmeldungen für die Konversion kostenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte sowie Konversionsformulare zur Verfügung der Interessenten.

PFANDBRIEFBANK
SCHWEIZERISCHER HYPOTHEKARINSTITUTE



Zürcher Firmen! Sichern Sie sich

beizeiten die ausgesucht schönen Originalradiationen als Neujahrskarten! Motive aus unserer Stadt in so geschmackvoller Aufmachung und mit persönlichem Text werden Ihre Freunde und Kunden erfreuen. Verlangen Sie unsere Kollektion und bestellen Sie beizeiten, da die Auflage beschränkt ist.

LANDOLT-ARBENZ

ZÜRICH BAHNHOFSTR. 68. TEL. 23 97 57